

Distr.
GENERAL
E/1994/30
E/CN.7/1994/11
17 June 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ
О ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

(Вена, 13-23 апреля 1994 года)

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Глава</u>			
I.	ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ	1 - 5	4
	A. Проекты резолюций	1	4
	B. Проекты решений	2 - 5	8
13	II.		
	ОБЩИЕ ПРЕНИЯ: РАССМОТРЕНИЕ МИРОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ НАРКОТИКАМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ НЕЗАКОННОГО СПРОСА, НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА И НЕЗАКОННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ	6 - 70	
	A. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	7 - 32	13
	B. Злоупотребление наркотиками	33 - 54	21
	C. Незаконный оборот и предложение наркотических средств	55 - 70	26
	III.		
	РАССМОТРЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ РАБОТЫ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ВЫСОКОГО УРОВНЯ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ С ЦЕЛЬЮ АНАЛИЗА СОСТОЯНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО ПРОИЗВОДСТВА, СБЫТА, СПРОСА, ОБОРОТА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ	71 - 80	33
37	IV.		
	КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ	81 - 88	
	V.		
	КОНТРОЛЬ ЗА РАЗРАБОТКОЙ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ОБЩЕСИСТЕМНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ СО ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕМ НАРКОТИКАМИ	89 - 95	39
	VI.		
	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ	96 - 151	41
	A. Международный комитет по контролю над наркотиками	96 - 128	41
	B. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года	129 - 141	47

C.	Сотрудничество на море в соответствии со статьей 17 Конвенции 1988 года	142 - 151	50
----	--	-----------	----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Глава</u>			
VII.	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ	152 - 155	52
VIII.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИССИИ И БУДУЩАЯ РАБОТА	156 - 162	53
IX.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ	163	55
X.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	164 - 169	
56			
A.	Открытие и продолжительность сессии	164	56
B.	Состав участников	165	56
C.	Выборы должностных лиц	166 - 167	56
D.	Утверждение повестки дня	168	56
E.	Документация	169	58
XI.	РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ	170	59

Приложения

I.	Последствия проекта резолюции о мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности для бюджета по программам		80
II.	Последствия проекта резолюции о создании рабочей группы по сотрудничеству на море для бюджета по программам		87
III.	Участники		95
IV.	Перечень документов, представленных Комиссии на ее тридцать седьмой сессии		101

/...

E/1994/30
E/CN.7/1994/11
Russian
Page 4

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ
И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

A. Проекты резолюций

1. На своей тридцать седьмой сессии Комиссия по наркотическим средствам рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Создание информационных систем по наркотическим средствам
и злоупотреблению ими*

Экономический и Социальный Совет,

напоминая об обязательствах государств-членов представлять в соответствии с международными конвенциями о наркотических средствах информацию о наркотических средствах, психотропных веществах и прекурсорах,

учитывая практические трудности представления надежной и достоверной информации,

признавая необходимость рационализации международных информационных систем, касающихся вопросов наркотиков, и важность сотрудничества международных организаций для достижения этой цели,

приветствуя полезную работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками по разработке Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1988/13 от 25 мая 1988 года и 1991/45 от 21 июня 1991 года,

подчеркивая необходимость обеспечения эффективности затрат при сборе и анализе информации о сокращении спроса на наркотики и их предложения, а также облегчения бремени государств-членов, связанного с представлением информации секретариату,

признавая потребность в информации о масштабах и тенденциях злоупотребления наркотиками, а также об утечке прекурсоров как необходимого условия эффективной политики в отношении наркотических средств на национальном уровне,

* См. пункт 53 ниже.

признавая также значительные затраты, связанные со сбором информации государствами-членами и международными организациями,

отмечая, что принятые ранее резолюции Совета привели к установлению множества требований в отношении отчетности, которые необходимо рационализировать,

напоминая о необходимости согласования и совершенствования сбора и анализа информации в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях расширения доступа к ней пользователей, как рекомендовано Советом в его резолюции 1993/56 от 29 июля 1993 года,

1. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций как Председателя Административного комитета по координации при содействии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю на наркотиками:

а) провести в рамках имеющихся ресурсов обзор информационных систем с учетом информационной стратегии, просьба о разработке которой была изложена в резолюции 1988/9 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1988 года, с тем чтобы более четко определить цели и приоритеты этих информационных систем, касающихся наркотиков, для удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением политики, направленной на борьбу с незаконным спросом на наркотики и их предложением;

б) рассмотреть и свести воедино все вопросники ежегодных докладов, используя современные методы связи и представления, в целях внесения таких изменений в формат, какие могут потребоваться для обеспечения оптимальной приемлемости и содействия их использованию;

2. рекомендует, в частности, чтобы при сборе и распространении информации основополагающими принципами являлись простота и эффективность;

3. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать совершенствовать свои информационные системы таким образом, чтобы они могли дополнять друг друга наиболее эффективным образом;

4. призывает Программу и Комитет совместно с другими международными организациями и далее расширять сотрудничество в совместном использовании соответствующей информации;

5. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками представить Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии на основе консультаций с Комитетом и другими соответствующими организациями доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Поощрение выявления государствами использования торговых каналов для незаконной перевозки грузов на всех ее этапах и содействие использованию консультаций и технической помощи со стороны Совета таможенного сотрудничества и Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками*

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко обеспокоен расширением использования законных торговых каналов для незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

ссылаясь на статьи 7, 11 и 15 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 1/, предусматривающие осуществление сотрудничества между соответствующими властями, включая таможенные власти, и коммерческими перевозчиками, а также осуществление сотрудничества между правоохранительными и судебными органами,

будучи убежден в необходимости использовать все имеющиеся ресурсы для выявления незаконных партий наркотиков при экспортировании или транзите и на всех средствах транспорта,

признавая важность использования метода контролируемых поставок и в этой связи необходимость международного сотрудничества,

ссылаясь на резолюцию 1993/41 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, касающуюся содействия использованию меморандумов о договоренности в целях облегчения сотрудничества между таможенными властями и другими компетентными административными органами и международным торговым сообществом, включая коммерческих перевозчиков,

признавая достигнутый государствами к настоящему времени прогресс в выявлении незаконных грузов при экспортировании или транзите,

1. рекомендует государствам принять все необходимые меры для обеспечения эффективного международного таможенного сотрудничества в рамках существующих конвенций;

* См. пункты 85 и 86 ниже.

1/ E/CONF.82/15 и Corr.2.

2. призывает государства поощрять принятие их таможенными административными органами и другими компетентными национальными органами эффективных мер, направленных на выявление перевозок незаконных наркотиков, особенно перед экспортированием и при транзите;

3. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с Советом таможенного сотрудничества предоставлять государствам консультации и техническую помощь в разработке таких мер.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от 6 мая 1981 года, 1982/12 от 30 апреля 1982 года, 1983/3 от 24 мая 1983 года, 1984/21 от 24 мая 1984 года, 1985/16 от 28 мая 1985 года, 1986/9 от 21 мая 1986 года, 1987/31 от 26 мая 1987 года, 1988/10 от 25 мая 1988 года, 1989/15 от 22 мая 1989 года, 1990/31 от 24 мая 1990 года, 1991/43 от 21 июня 1991 года, 1992/30 от 30 июля 1992 года и 1993/37 от 27 июля 1993 года,

подчеркивая, что необходимость обеспечения сбалансированности между общемировым законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для медицинских и научных целей имеет важнейшее значение для международной стратегии и политики в борьбе со злоупотреблением наркотиками,

отмечая исключительную важность международного сотрудничества и солидарности с традиционными странами-поставщиками в области борьбы со злоупотреблением наркотиками в целом и всеобщего применения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года 1/ в частности,

рассмотрев доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год 2/, в частности пункты 60-66, касающиеся спроса на опиаты и их предложения для медицинских и научных целей,

* См. пункт 128 ниже.

1/ United Nations, Treaty Series, vol.520, No. 515.

2/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.2.

рассмотрев также ценные рекомендации Международного комитета по контролю над наркотиками в его специальном докладе о спросе на опиаты и их предложении для медицинских и научных целей за 1989 год 3/,

отмечая с удовлетворением сокращение объема производства в 1993 году,

1. настоятельно призывает все правительства внести вклад в установление и поддержание равновесия между законным предложением опиатов и спросом на них для медицинских и научных целей и в решение соответствующих проблем, в частности проблемы избыточных запасов сырья для опиатов, скопившихся у традиционных государств-поставщиков;

2. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия по контролю за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и, в частности, за такие его меры, как:

а) обращение с настоятельным призывом к заинтересованным правительствам ограничить объем мирового производства сырья для опиатов до уровня фактических законных потребностей и избегать какого-либо расширения производства;

б) созыв, в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам, совещаний с основными государствами – импортерами и производителями сырья для опиатов;

3. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

В. Проекты решений

2. На своем 1106-м и 1107-м заседаниях 20 и 21 апреля 1994 года Комиссия обсудила свою программу будущей работы и первоочередные задачи в рамках пункта 12 повестки дня. Она подготовила предварительную повестку дня и перечень документов для своей тридцать восьмой сессии, которая состоится в 1995 году, и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

3/ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год: спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.89.XI.5).

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Предварительная повестка дня и документация для тридцать восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам

На своем ... пленарном заседании ... 1994 года Экономический и Социальный Совет утвердил следующую предварительную повестку дня и документацию для тридцать восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам:

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня

3. Общие прения и директивные указания с особым учетом экономических и социальных последствий злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Программы

Записка секретариата об экономических и социальных последствиях злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

4. Сокращение незаконного спроса на наркотики

- a) Основные принципы сокращения спроса

Документация

Записка секретариата

- b) Стратегии предупреждения, включая участие общин

Документация

Доклад секретариата о мировом положении в области злоупотребления наркотиками

- c) Интегрированные стратегии по наркотикам: взаимосвязь между деятельностью правоохранительных органов и сокращением спроса

Документация

Доклад секретариата об альтернативных мерах осуждения или наказания*

5. Незаконный оборот наркотиков и предложение, включая доклады вспомогательных органов и оценку их деятельности

Документация

Доклад секретариата о незаконном обороте наркотиков

Записка секретариата о стратегиях сокращения предложения

Доклады вспомогательных органов

Записка секретариата об оценке функционирования вспомогательных органов Комиссии

6. Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками

- a) Изменения в сфере контроля над веществами

Документация

Доклад Директора-исполнителя

- b) Международный комитет по контролю над наркотиками

Документация

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1994 год

- c) Другие вопросы, возникающие в связи с международными конвенциями о контроле над наркотиками

Документация

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками по статье 12 Конвенции 1988 года

Записка секретариата о соответствии национального законодательства

* Как это предусматривается в статье 36 Единой конвенции 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, в статье 22 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и в статье 3 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконных наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Доклад рабочей группы о сотрудничестве на море

7. Контроль за осуществлением Всемирной программы действий и Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками

Документация

Доклад секретариата об Общесистемном плане действий

Доклад Генерального секретаря о Всемирной программе действий

8. Административные и бюджетные вопросы

Документация

Записки Директора-исполнителя

9. Последующая деятельность на основании результатов работы пленарных заседаний высокого уровня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью анализа состояния международного сотрудничества в области борьбы против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ

Документация

Доклад Директора-исполнителя

10. Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии Комиссии и будущая работа

Документация

Записка секретариата

11. Прочие вопросы

12. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать восьмой сессии.

3. На своем 1107-м заседании 21 апреля 1994 года Комиссия рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Создание специальной межправительственной консультативной группы и рабочей группы по сотрудничеству на море в соответствии с резолюциями 3(XXXVII) и 9(XXXVII) Комиссии по наркотическим средствам от 21 апреля 1994 года

На своем ... пленарном заседании ... 1994 года Экономический и Социальный Совет утвердил создание специальной межправительственной консультативной группы в соответствии с резолюцией 3(XXXVII) Комиссии по наркотическим средствам от 21 апреля 1994 года и рабочей группы по сотрудничеству на море в соответствии с резолюцией 9(XXXVII) Комиссии от 21 апреля 1994 года.

4. На своих 1102 и 1103-м заседаниях 18 и 19 апреля 1994 года Комиссия обсудила доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год. Внимание Совета обращается на замечания Комиссии, содержащиеся в главе V настоящего доклада. В этой связи Комиссия рекомендует Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками

На своем ... пленарном заседании ... 1994 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год.

5. На своем 1108-м заседании 21 апреля 1994 года Комиссия приняла на основе консенсуса доклад о работе своей тридцать седьмой сессии и просила секретариат представить Совету для принятия следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Доклад Комиссии по наркотическим средствам

На своем ... пленарном заседании ... 1994 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать седьмой сессии.

Глава II

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ: РАССМОТРЕНИЕ МИРОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ
ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ
НАРКОТИКАМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ НЕЗАКОННОГО СПРОСА, НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА
И
НЕЗАКОННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

6. На своих 1095-1098-м заседаниях 13, 14 и 15 апреля 1994 года Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Общие прения: рассмотрение мирового положения в области злоупотребления наркотиками, в том числе незаконного спроса, незаконного оборота и незаконного предложения". В связи с рассмотрением этого пункта повестки дня Комиссии был представлен доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) о деятельности ЮНДКП в 1993 году (E/CN.7/1994/2), доклады ее вспомогательных органов (E/CN.7/1994/10 и Add.1), доклад о злоупотреблении наркотиками и соответствующих тенденциях (E/CN.7/1994/4) и доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год 1/. Кроме того, ей были представлены доклады совещаний руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках (ХОНЛЕА) в регионах Африки и Азии и Тихого океана, доклад Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам о работе ее тридцатой сессии (E/CN.7/1994/СРР.3-5) и анализ незаконного оборота и региональных тенденций в Европе, Латинской Америке и Карибском бассейне (E/CN.7/1994/СРР.10).

А. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций
по международному контролю над наркотиками

1. Обзор

7. В соответствии с организационными процедурами, установленными Комиссией, в начале общих прений Директор-исполнитель ЮНДКП сделал вступительное заявление о деятельности ЮНДКП, которую первоначально предполагалось рассмотреть в рамках пункта 4 повестки дня.

8. Директор-исполнитель обратил внимание Комиссии на непрерывный процесс изменений, происходящих на трех уровнях. Во-первых, на самом широком уровне мир преодолел исторический порог и после "холодной войны" вступил в новую эру, основное содержание которой составляют стремительные экономические и социальные перемены, в частности, в Восточной и Центральной Европе. На втором уровне отмечается быстрое расширение и диверсификация незаконного оборота наркотиков, причем огромное влияние на этот процесс оказывает глобальная трансформация общества. В-третьих, деятельность ЮНДКП расширялась и развивалась в условиях новой и непредсказуемой эры. Он вкратце описал отдельные возможности и трудности, которые появились у ЮНДКП со времени ее создания три года назад. Прошедший период характеризовался появлением глобальной сети преступности и политической нестабильностью во многих районах мира, которые подрывали способность правительств эффективно реагировать на ухудшающееся положение. В некоторых странах, в частности в тех, которые находятся на переходном этапе, учреждения, необходимые для борьбы с организованной преступностью, создаются только сегодня. В других государствах, в частности в странах Африки, столкнувшихся с экономическим кризисом, расширение географических масштабов преступности, связанной с наркотиками, способствовало

дальнейшему разрушению социальных устоев. Во всем мире слабость организационных структур лишила правительства средств борьбы с зачастую новой и незнакомой проблемой.

9. В ответ на возникшие трудности, в частности, в связи со слабостью организационных структур, ЮНДКП, действуя путем выработки комплексных глобальных мер по борьбе с тенденциями в области наркотиков, стремилась сосредоточить свое внимание на основополагающих связях между феноменом незаконного оборота наркотиков и другими опасностями, с которыми сталкивается международное сообщество. В этой связи ЮНДКП выступала за сбалансированный подход, в рамках которого сокращение спроса и сокращение предложения являлись бы взаимно подкрепляющими элементами комплексной стратегии. Директор-исполнитель указал, что этот сбалансированный подход не следует воспринимать как призыв к слепому переносу акцента на сокращение спроса или к равномерному распределению ресурсов. Он подчеркнул важность использования в рамках ЮНДКП активного превентивного подхода, предусматривающего принятие мер по борьбе со связанными с наркотиками проблемами еще до того момента, когда они приобретут серьезные масштабы. В числе препятствий для применения такого подхода можно отметить быстрое расширение географических масштабов и диверсификацию проблемы наркотиков, отсутствие достаточно развитой организационной основы для сотрудничества на национальном уровне и глобальный информационный вакуум в том, что касается масштабов, которые приобрели проблемы наркотиков на национальном уровне. В условиях отсутствия такой информации растущая угроза наркотиков будет по-прежнему заслоняться другими проблемами, создающими более ощутимую угрозу обществу. В области сокращения спроса краткосрочная цель состоит в сдерживании непосредственной угрозы обществу. При осуществлении стратегий, направленных на сокращение спроса на наркотики, следует руководствоваться прагматическими соображениями и подходить к решению проблем, связанных с незаконными наркотиками и другими опасными веществами, в едином контексте и на параллельной основе с тем, чтобы максимально повысить эффективность таких стратегий.

10. Директор-исполнитель вновь подтвердил важное значение международных мер, направленных на решение проблем, связанных с наркотиками, и жизненно важную необходимость привлечения в каждой стране неправительственных организаций и общества в целом к поиску решений, соизмеримых с масштабами проблемы наркотиков. В этой связи он упомянул о подготовке к приближающемуся Всемирному форуму по вопросу о роли НПО в сокращении спроса на наркотики, который состоится в Бангкоке в декабре 1994 года, – важнейшему событию в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиков, – в ходе которой выявились новые партнеры из числа неправительственных организаций, осуществляющие активную деятельность на низовом уровне.

11. Он привел ряд достижений ЮНДКП с момента ее учреждения и указал, что она находится в процессе превращения в надежный и объективный источник качественной и количественной информации о тенденциях в области злоупотребления наркотиками на национальном уровне через применение методологии оперативной оценки, проведение форумов по сокращению спроса и оказание технических консультативных услуг. Повышение уровня исследовательских возможностей ЮНДКП совпало с укреплением ее связей с другими ведущими исследовательскими центрами. Помощь по правовым вопросам, оказанная ЮНДКП правительствам, способствовала увеличению числа государств, ставших участниками международных договоров о контроле над наркотиками, а также к укреплению законодательного арсенала, что в свою очередь способствовало созданию механизмов координации мер по учреждению институтов на национальном уровне. Усилия ЮНДКП в области организационного строительства были увязаны с работой с правительствами в деле

подготовки и принятия законодательства о контроле над наркотиками и разработки генеральных планов.

12. Широкую поддержку получил всеобъемлющий, сбалансированный и интегрированный подход в стратегии ЮНДКП, охарактеризованный Директором-исполнителем и применяемый в сотрудничестве с правительствами, неправительственными организациями, частным сектором и обществом в целом через деятельность на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. Работе Директора-исполнителя и сотрудников ЮНДКП были даны высокие оценки в связи с проведенными мероприятиями и прогрессом, достигнутым в 1993 году. Некоторые представители вновь заявили о твердой поддержке своих правительств ведущей роли ЮНДКП в качестве главного центра согласования международных действий по борьбе с незаконными наркотиками и в качестве координатора международной помощи, как она была вновь подтверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/12 от 28 октября 1993 года. Многие делегаты дали высокую оценку формату и изложению материала в докладе о деятельности ЮНДКП в 1993 году. Слова благодарности в адрес ЮНДКП были также высказаны в связи с разработкой фундаментального подхода к проблеме наркотиков, важными элементами которого являются национальные генеральные планы, региональные и субрегиональные механизмы, осуществление документов по контролю над наркотиками и сотрудничество с другими учреждениями. Деятельность по составлению программ получила дальнейшее развитие за счет улучшения стратегического планирования, что способствовало повышению эффективности процесса оценки и расширению возможностей быстрого реагирования на возникновение новых опасностей распространения наркотиков в различных районах мира, как это недавно произошло в Центральной Азии и на Ближнем Востоке. Было отмечено также, что включение критериев оценки в будущие доклады ожидается с интересом, поскольку они обеспечат для Комиссии более благоприятную основу для оценки осуществляемой деятельности и для выработки надлежащих руководящих принципов.

13. ЮНДКП было рекомендовано взять на себя ведущую роль в деле развития эффективного партнерства между странами-донорами и странами-получателями помощи. В этой связи если ЮНДКП сочтет, что двусторонняя помощь не является достаточно целенаправленной, то она должна информировать страны-доноры о своих выводах, равно как и обращать внимание стран-получателей помощи на необходимость изменения их законов и правил, улучшения инфраструктур и корректировки проводимой ими политики в качестве обязательного условия дальнейшего получения технической помощи.

14. В отношении деятельности на национальном уровне ЮНДКП было предложено основную помощь и впредь оказывать правительствам в составлении генеральных планов и при этом была дана высокая оценка усилиям Программы по разработке и выполнению стратегий по странам, а также по укреплению сетей своих отделений на местах, что позволило оказать непосредственную помощь государствам в рамках технических мероприятий.

15. ЮНДКП была также выражена признательность за усилия по оказанию помощи государствам в деле выполнения Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 2/, а также за прогресс, достигнутый в разработке концепции генерального плана, которая была признана жизненно важным элементом процесса содействия государствам в составлении комплексных планов решения проблемы наркотиков. Обеспечение создания необходимых национальных органов было признано одной из приоритетных задач, поскольку помощь не может принести долгосрочных результатов, если она предоставляется органам, не располагающим базой и достаточными возможностями, которые требуются для принятия активных мер. Высокую оценку получил также принятый ЮНДКП подход,

основывающийся на поэтапном проведении мероприятий, начиная с создания соответствующих организационных структур, как это имело место в государствах Балтии и в Содружестве Независимых Государств. Наряду с признанием вклада ЮНДКП, а также двусторонней и иной помощи было подчеркнуто, что именно правительства призваны играть главную роль и нести основную ответственность за выработку и осуществление национальных стратегий и генеральных планов в области контроля над наркотиками, а также в деле выполнения своих обязательств в соответствии с международными договорами по контролю над наркотиками.

16. Хотя решающее значение имеет достижение прогресса на национальном уровне, способность торговцев наркотиками переориентировать свои операции с одной страны на другую вызывает потребность в межгосударственном сотрудничестве на региональном и субрегиональном уровнях. В этой связи следует отметить, что региональные и субрегиональные инициативы ЮНДКП, признанные решающими для борьбы с трансграничным оборотом наркотиков, принесли в 1993 году обнадеживающие результаты. В частности, была отмечена субрегиональная стратегия ЮНДКП по координации мероприятий по контролю над наркотиками в районах их производства. Было признано первостепенное значение субрегиональных стратегий в Юго-Восточной и Юго-Западной Азии в свете трудностей, с которыми неизбежно сталкивались центральные правительства в попытках развернуть борьбу с производством наркотиков в отдаленных приграничных районах. Значительный прогресс был особенно заметен в Юго-Восточной Азии, где Лаосская Народно-Демократическая Республика присоединилась к меморандуму о договоренности, который был ранее заключен Китаем, Мьянмой и Таиландом под эгидой ЮНДКП. Аналогичная инициатива была предпринята и в Юго-Западной Азии, где условия субрегионального меморандума о договоренности были согласованы Пакистаном и Исламской Республикой Иран. Это соглашение предусматривает возможность присоединения к нему других соседних государств Центральной Азии, в частности Афганистана. Новая субрегиональная инициатива была выдвинута в Южной Америке правительствами Аргентины, Боливии, Перу и Чили после подписания меморандума о договоренности между представителями правительств этих стран во время текущей сессии Комиссии. С учетом положительных результатов, достигнутых в области борьбы с наркотиками на основе осуществления субрегиональных инициатив в районах "Золотого треугольника" и "Золотого полумесяца" ЮНДКП изучает возможности заключения аналогичных субрегиональных договоренностей в Африке, Центральной Азии, Восточной Европе, на Ближнем Востоке и в других регионах Южной Америки. Создание в рамках ЮНДКП целевой группы по координации борьбы со стремительным ростом проблем наркотиков под влиянием радикальных политических преобразований в Восточной Европе, государствах Балтии и в Содружестве независимых государств было положительно расценено как инициатива, адекватная проблемам, на решение которых она направлена. Эта инициатива, основанная на оценке местных потребностей и возможностей, может быть применена ЮНДКП и в других районах мира. ЮНДКП было предложено и далее расширять свое сотрудничество с государствами - членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в вопросах содействия осуществлению программ профилактики наркомании в контексте Трехлетнего плана действий (АСЕАН) в области профилактического просвещения. Ряд представителей призвали ЮНДКП расширить свою деятельность в Африке, в частности, в решении обостряющихся проблем злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота.

17. Что касается деятельности ЮНДКП на глобальном уровне, то подчеркивалась важность возложенной на нее роли координатора. Основная задача, стоящая перед ЮНДКП в рамках решения многосторонней по своему характеру проблемы незаконных наркотиков, заключается в обеспечении общесистемной координации деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи широкую поддержку получило мнение Директора-исполнителя ЮНДКП о том, что обновленный Общесистемный план действий в его настоящей форме (E/CN.7/1994/CRP.6),

являющийся основным документом для обеспечения общесистемной координации деятельности, в некотором отношении исчерпал свои возможности, поскольку лежащий в его основе подход, основанный на инициативах сверху, не обеспечивает в достаточной степени взаимодействия. Высокую оценку получила инициатива Директора-исполнителя, направленная на поиски возможностей расширения сотрудничества на национальном уровне с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Такой основанный на инициативах снизу подход к дальнейшей разработке Общесистемного плана действий, начинающейся на национальном уровне, станет главным элементом корректировки отношений ЮНДКП с другими учреждениями при одновременном укреплении связей с ними на директивном уровне. В этой связи отмечалось завершение работы ЮНДКП по подготовке документа для обсуждения о многосторонней связи между злоупотреблением наркотиками и уровнем развития, который, как предполагается, должен способствовать налаживанию более конструктивного диалога по вопросам политики с организациями, занимающимися вопросами развития. Благоприятными факторами являются прием ЮНДКП в состав Объединенной консультативной группы по вопросам политики и установление ею конструктивных отношений с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Кроме того, в соответствии с резолюцией 48/12 Генеральной Ассамблеи Экономической и Социальной Совет рассмотрит вопрос о контроле над наркотиками в рамках повестки дня своих координационных заседаний в 1994 году и заседаний высокого уровня в 1995 году. Подчеркивалась важность этих заседаний как средств, обеспечивающих сосредоточение внимания международного сообщества на вопросах борьбы со злоупотреблением наркотиками. ЮНДКП было предложено поддерживать тесное сотрудничество с Подготовительным комитетом Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая должна состояться в 1995 году в Копенгагене, с тем чтобы обеспечить должное рассмотрение на этой встрече проблем, связанных с наркотиками. Ряд представителей подчеркнули, что для обеспечения всесторонней координации международных усилий в рамках международных договоров о контроле над наркотиками важно оказывать в ходе осуществления многосторонних и двусторонних инициатив поддержку международной стратегии, инициатором и гарантом которой является ЮНДКП.

18. Высокую оценку получил разработанный ЮНДКП более эффективный глобальный подход к решению проблемы наркотиков с помощью инициатив ЮНДКП, направленных на корректировку политики в отношении наркотиков как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Было выражено общее мнение о том, что, располагая ограниченными ресурсами, ЮНДКП должна стремиться усилить свое влияние на решение проблемы наркотиков, выступая в роли катализатора, давая толчок и оказывая практическое содействие осуществлению программ и проектов других органов системы Организации Объединенных Наций, в частности программ финансирования ПРООН, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Мировой продовольственной программы (МПП). Это нашло отражение во Всемирной программе действий и Общесистемном плане действий в виде поставленной в них задачи вовлечения правительств и других органов системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений в борьбу с наркотиками.

19. Высказывалась твердая поддержка инициативам ЮНДКП, направленным на установление диалога с международными финансовыми учреждениями, особенно со Всемирным банком и региональными банками развития, с тем чтобы они, по возможности, учитывали проблему наркотиков в рамках их общей политики в области кредитования и разработки программ. Некоторые представители высказали сожаление в связи с тем, что ни одно из международных финансовых учреждений не разработало планов деятельности в своей конкретной сфере компетенции для включения в Общесистемный план действий. В этой связи указывалось, что Общесистемный план действий будет эффективен лишь в том случае, если соответствующие

учреждения будут прилагать более активные усилия для его осуществления. Подчеркивалось, что правительства должны более последовательно обращать внимание на проблему наркотиков в руководящих органах международных учреждений в целях обеспечения необходимого уровня межучрежденческого сотрудничества и координации. Следует стремиться не только к тому, чтобы обеспечить координацию, но прежде всего к тому, чтобы проблеме наркотиков уделялось внимание в рамках общих программ развития, особенно в рамках проектов органов Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений в области здравоохранения, образования и развития сельских районов, с тем чтобы эффективность многосторонних усилий в области контроля над наркотиками могла бы быть многократно усилена.

20. Высказывалось мнение, что ЮНДКП следует во все большей степени сосредоточивать свои усилия на областях, в которых она обладает сравнительными преимуществами, особенно на тех из них, на которые не распространяется конкретная сфера компетенции других программ Организации Объединенных Наций. Поэтому проекты альтернативного развития, направленные на сокращение предложения и по своей природе являющиеся весьма обширными, преимущественно должны осуществляться под эгидой МФСР и МПП, при этом ЮНДКП, предоставляя консультации и оказывая помощь, призвана играть роль катализатора.

21. Была дана высокая оценка усилиям ЮНДКП по разработке и осуществлению сбалансированного подхода, сочетающего деятельность по сокращению спроса на наркотики и их предложения. Высказывалась поддержка предложенной Директором-исполнителем концепции сбалансированного подхода в отношении деятельности ЮНДКП. Такой сбалансированный подход не предполагает одинаковых ассигнований на деятельность по сокращению предложения и спроса, а предусматривает учет конкретного состояния проблемы наркотиков в соответствующих странах. Некоторые выступавшие рекомендовали ЮНДКП еще более сосредоточить усилия на сокращении спроса; высказывалось мнение, что в дальнейшем основное внимание в этой области следует уделять профилактическому просвещению и мобилизации общин. Отмечалась важная роль неправительственных организаций, особенно в мобилизации усилий общин на борьбу против злоупотребления наркотиками, а также в обеспечении выделения государствами средств на цели осуществления деятельности в рамках ЮНДКП. Признавалась необходимость увеличения доли ресурсов, выделяемых на мероприятия по сокращению спроса; при этом подчеркивалась важность непрерывных усилий. Выражалась обеспокоенность в отношении последствий любого резкого изменения приоритетов.

22. Что касается конкретных областей деятельности, то несколько выступавших дали высокую оценку усилиям ЮНДКП и МККН в области контроля за перевозками прекурсоров и основных химических веществ. Высокую оценку получили также мероприятия ЮНДКП по оказанию юридической помощи, в частности, подготовка типового законодательства и соответствующая подготовка кадров.

23. Выражая поддержку стратегии ЮНДКП, многие представители подчеркнули необходимость предоставления ей необходимых финансовых ресурсов и помощи в целях содействия осуществлению ее мандатов и создания условий для осуществления ею эффективной долгосрочной программы технического сотрудничества. В частности, ЮНДКП следует предоставить соответствующий объем финансовых ресурсов, который отвечал бы потребностям расширяющейся деятельности по проектам. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что ограниченность средств может помешать осуществлению стратегий ЮНДКП; и в этой связи отмечалось, что следует изучить пути и средства обеспечения соответствующего прогнозируемого финансирования будущих мероприятий. Несколько представителей отметили, что их правительства будут и далее оказывать поддержку

оперативным мероприятиям ЮНДКП путем предоставления добровольных взносов. Некоторые представители указали на увеличение их правительствами объемов взносов в ЮНДКП в 1993 году.

24. Кроме того, подчеркивалось важное значение проведения в ходе сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи совещаний высокого уровня; при этом было высказано мнение, что резолюция 48/12 Генеральной Ассамблеи является убедительным свидетельством политической воли государств укреплять международное сотрудничество в области контроля над наркотиками и придать ему новый импульс.

2. Координация и сотрудничество с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию

25. В ходе общей дискуссии и на 1103-м и 1104-м заседаниях, состоявшихся 19 апреля 1994 года, Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Координация связанной с наркотиками деятельности и сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата". Для рассмотрения этого пункта повестки дня ей была представлена записка Секретариата (E/CN.7/1994/7).

26. ЮНДКП установила особую связь с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата, что является отражением тесной связи между Комиссией по наркотическим средствам и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Хотя существует характерная связь между преступностью и наркотиками, особенно в странах с переходной экономикой, наметился существенный дисбаланс между проблемой международной преступности, преобладающим компонентом которой является преступность, связанная с наркотиками, и ресурсами, имеющимися в распоряжении у Сектора. Борьба с отмыванием денег является одной из областей, в которой необходимо развивать сотрудничество. Было указано, что Международная конференция по борьбе с отмыванием и использованием доходов от преступной деятельности: глобальный подход, которая должна состояться в Италии в июне 1994 года, будет способствовать продолжению обсуждения вопросов, касающихся осуществления совместной деятельности в этой области.

27. На своем 1106-м заседании, состоявшемся 20 апреля 1994 года, Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Координация и сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата" (E/CN.7/1994/L.9) и представленный Австралией, Австрией, Афганистаном, Багамскими Островами, Бельгией, Боливией, Венгрией, Германией, Данией, Египтом, Индонезией, Ираном (Исламская Республика), Испанией, Италией, Канадой, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Ливаном, Мадагаскаром, Нигерией, Нидерландами, Никарагуа, Новой Зеландией, Норвегией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Польшей, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Тунисом, Турцией, Украиной, Филиппинами, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Чили, Швецией и Ямайкой. В отношении текста этого проекта см. главу XI, резолюция 1 (XXXVII).

3. Вспомогательные органы

28. Для рассмотрения докладов и рекомендаций вспомогательных органов Комиссии были представлены доклады, содержащиеся в документах E/CN.7/1994/CRP.10 и Add.1 и E/CN.7/1994/CRP.3-5.

29. Секретариат представил доклады вспомогательных органов Комиссии и сообщил о содержащихся в них рекомендациях. Отмечалось, что меры, предусмотренные в большинстве рекомендаций, предлагалось осуществить правительствам. Ход осуществления этих рекомендаций был рассмотрен на последующих заседаниях с помощью вопросника и доклада, подготовленных ЮНДКП, что позволило ЮНДКП дать оценку прогрессу, достигнутому в борьбе против незаконного оборота наркотиков на региональном уровне.

30. Комиссия была информирована о наиболее важных вопросах, содержащихся в докладах ее вспомогательных органов. На заседаниях этих органов подчеркивалась настоятельная необходимость принятия соответствующих мер для обеспечения практического осуществления Конвенции 1988 года, в частности на оперативном уровне. Во многих случаях государства ратифицировали Конвенцию как политическую декларацию, не располагая средствами для осуществления ее положений. Было признано необходимым принять срочные меры, для того чтобы Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 3/ стала механизмом практического оперативного сотрудничества. Для решения этого вопроса Подкомиссия по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам просила ЮНДКП дать оценку осуществлению Конвенции 1988 года в ее регионе. Другим вопросом явилось очень решительное возражение против легализации использования наркотиков в немедицинских целях. Обращалось также внимание на рекомендацию восемнадцатого Совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках стран Азии и Тихого океана, в которой содержался призыв к проведению конференции для рассмотрения вопроса о незаконном производстве и обороте героина. Далее ЮНДКП было предложено активизировать свои усилия по осуществлению последующих мероприятий, связанных с предпринимаемыми правительствами мерами по выполнению рекомендаций заседаний вспомогательных органов, и представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии оценку функционирования этих органов.

31. Некоторые представители и наблюдатели представили доклады о тенденциях в области незаконного оборота наркотиков в ходе обсуждения докладов вспомогательных органов, в которых рассматривался вопрос о незаконном обороте наркотиков и связанные с ним вопросы. Высказывалось общее мнение, согласно которому ввиду отсутствия конкретного пункта повестки дня Комиссии, касающегося незаконного оборота и предложения наркотиков, Комиссии следует включить в нее такой пункт, с тем чтобы содействовать рассмотрению тенденций в области незаконного оборота наркотиков и уделить особое внимание принятию мер против деятельности торговцев наркотиками.

32. Подчеркивалась роль совещаний ХОНЛЕА в содействии более тесному сотрудничеству между учреждениями по обеспечению соблюдения законов о наркотиках. Особо указывалось на важность представления на таких совещаниях докладов по странам и осуществление рекомендаций. В этой связи отмечалось, что на восемнадцатом Совещании ХОНЛЕА стран Азии и Тихого океана удалось определить план будущей совместной деятельности, направленной на борьбу с незаконным производством наркотиков, особенно незаконным культивированием опийного мака и оборотом героина, а также на содействие более широкому использованию правоохранительными органами контролируемых поставок, обмену информацией, подготовке кадров и осуществлению мер,

направленных на борьбу с отмыванием денег. Некоторые представители предложили пути дальнейшего улучшения организации будущих заседаний вспомогательных органов.

В. Злоупотребление наркотиками

1. Незаконный спрос на наркотики

33. В ряде стран в результате ухудшения социально-экономических условий, особенно вследствие роста безработицы, обнищания и маргинализации все большей части населения, а также увеличения незаконного оборота наркотиков в сочетании с ростом организованной преступности, расширились масштабы злоупотребления наркотиками.

34. Было выражено удовлетворение тем, что ЮНДКП в рамках своей программы работы уделяет первоочередное внимание проблеме сокращения спроса. Было указано на доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год, в котором внимание правительств обращается на решающее значение программ по сокращению спроса. Ссылаясь на резолюцию 1993/35 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, в которой указывается на необходимость уделять больше внимания сокращению спроса как части сбалансированных национальных стратегических планов борьбы со злоупотреблением наркотиками, многие представители выразили обеспокоенность в связи с отсутствием у значительного числа правительств базовой учрежденческой инфраструктуры, необходимой для координации национальных инициатив по сокращению спроса. Выражалась также обеспокоенность в связи с тем, что многие правительства не уделяют достаточного внимания принятию и осуществлению стратегий сокращения спроса. В целях обеспечения должного внимания этому жизненно важному сектору было подчеркнуто, что деятельность по сокращению спроса должна быть одним из основных элементов генеральных планов, разрабатываемых правительствами с помощью ЮНДКП. Несколько выступавших отметили важную роль неправительственных организаций в области сокращения спроса и выразили признательность ЮНДКП за оказание поддержки Всемирному форуму по вопросу о роли НПО в сокращении спроса на наркотики. В связи с просьбой ЮНДКП о проведении региональных совещаний по вопросу сокращения спроса на наркотики, аналогичных региональным совещаниям ХОНЛЕА, один представитель выразил удовлетворение и придал важное значение предложению ЮНДКП организовать в 1995 году в североафриканском регионе симпозиум по вопросу сокращения спроса на наркотики.

35. Ряд представителей указали на то, что их правительства придают первостепенное значение программам сокращения спроса. По мнению некоторых выступавших, несмотря на повышенное внимание сокращению спроса, во многих странах этот вопрос до сих пор упускается из виду. Подчеркивалась важность принятия сбалансированного комплексного подхода, в котором стратегии сокращения спроса и предложения имеют одинаково важное значение. Сбалансированный подход должен основываться на тесном взаимодействии между органами по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и учреждениями, связанными с деятельностью по сокращению спроса. Такой подход должен содействовать принятию и осуществлению программ сокращения спроса, направленных на укрепление основ морального неприятия образа жизни, связанного со злоупотреблением наркотиками, путем проведения просветительских кампаний, особенно ориентированных на молодежь, при этом сдерживающим фактором должна быть эффективная деятельность системы обеспечения соблюдения законов о наркотиках.

36. Несколько представителей подробно описали принятые их правительствами новые всеобъемлющие национальные стратегии сокращения спроса, сочетающие в себе разнообразные

подходы, включая профилактику, меры раннего вмешательства, специальное лечение, использование менее вредных лекарственных средств и реабилитацию. Другие представители указали, что их правительства проводят полномасштабный обзор своей внутренней политики и программ в области контроля над наркотиками в целях обеспечения их эффективной направленности на решение проблемы злоупотребления наркотиками. Повышенное внимание уделяется профилактическим программам, в первую очередь программам для школьников, предоставлению общинам прав по решению проблем, касающихся злоупотребления наркотиками, и расширению возможностей для лечения, в частности, хронических наркоманов. В ряде стран проводилась корректировка стратегий сокращения спроса с целью обеспечения их более эффективной направленности на конкретные уязвимые группы населения, в частности на беспризорных детей, представителей коренного населения, детей из неблагополучных семей и лиц, отбывающих тюремное заключение.

37. По-прежнему сохранялись трудности в проведении политики профилактики злоупотребления наркотиками, являющейся одним из самых важных элементов борьбы с наркоманией; это объяснялось тем фактом, что успех такой политики зависит от взаимодействия с местными общинами. Политика профилактики, принеся реальное плоды в какой-либо одной местной общине, иногда приводит к менее значительным успехам в другой общине. Для обеспечения эффективности профилактической работы необходимо одновременно и комплексно проводить пропагандистские кампании, привлекать к ней родителей и школы, осуществлять программы помощи молодежи, открывать телефонные линии помощи наркоманам и содействовать вкладу государственного и частного секторов, а также добровольных учреждений. Общине и семье принадлежит важнейшая роль в стратегиях, направленных на профилактику или ограничение распространенности злоупотребления наркотиками.

38. Было высказано мнение, что профилактика на уровне общин является тем аспектом работы по сокращению спроса, которому необходимо уделять более пристальное внимание. Некоторые представители указали, что основная направленность стратегий по сокращению спроса в их странах заключается в содействии применению основывающихся на общинах подходов к вопросам запрещения и профилактики через развитие общин, просвещение и пропаганду здорового образа жизни. Высокую оценку получил тот факт, что ЮНДКП уделяет первоочередное внимание тем проектам в области сокращения спроса, которые имеют тесную связь с общинами.

39. Комиссия была проинформирована о самых разнообразных программах и мероприятиях, осуществляемых правительствами в целях сокращения незаконного спроса на наркотики в различных странах. Некоторые представители рассказали об успешном проведении информационных кампаний, направленных на общество в целом или на конкретные группы населения, в частности на молодежь. Они указали на важную роль, которую играют просвещение и средства массовой информации в борьбе с незаконным спросом на наркотики. Некоторые представители сообщили о том, что профилактические кампании, сочетающие использование мер просвещения и средств массовой информации, привели к сокращению злоупотребления незаконными наркотиками в их странах.

40. Некоторые представители указали на меры, принятые их правительствами в целях совершенствования координации политики и программ в области сокращения спроса, например, на создание и ведение базы данных для мониторинга проблемы наркотиков и выявления новых тенденций в развитии этой проблемы. В целях мобилизации усилий всех слоев населения, в частности неправительственных организаций, частного сектора и организаций низового уровня, для участия в программах профилактики наркомании создавались национальные комитеты по

профилактике наркомании. Кроме того, для координации мероприятий по сокращению спроса на наркотики, проводимых различными национальными учреждениями, создавались координационные комитеты.

41. Лечение и реабилитация лиц, имеющих наркотическую зависимость, рассматривались в качестве ключевых компонентов политики и программ в области сокращения спроса. Комиссия была проинформирована об обеспечиваемых правительствами программах и возможностях в области лечения и реабилитации, которые охватывали диапазон от программ низкого "порогового" уровня, включающих программы оказания помощи нуждающимся, до приспособленных к местным условиям и обстоятельствам, а также потребностям участников программ лечения, дезинтоксикации и реабилитации. Некоторые страны вводили новые консультативные и лечебные программы для хронических наркоманов, а также специальные программы, в рамках которых предлагалось лечение в качестве альтернативы тюремному заключению, особенно в случае несовершеннолетних правонарушителей.

42. Во многих странах злоупотребление наркотиками является серьезной причиной распространения вируса иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД). Лица, вводящие наркотики внутривенно, во многих странах составляют основную долю лиц, инфицированных вирусом ВИЧ. Для того чтобы предотвратить распространение ВИЧ среди закоренелых наркоманов, разрабатывались новые подходы, включая программы использования метадона, а также создание служб по обмену шприцев.

43. Ряд представителей сообщили о том, что в рамках осуществляемых в их странах стратегий сокращения спроса особое внимание уделяется необходимости ограничения ущерба, наносимого отдельным лицам и общинам в результате злоупотребления наркотиками и другими вредными веществами. Другие представители указали на то, что, хотя деятельность по уменьшению ущерба и является в ряде аспектов важной, она имеет свои пределы, и сослались на доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год, в котором Комитет обратил внимание правительств на тот факт, что программы ограничения ущерба не могут заменить программы сокращения спроса. Было отмечено, что, с точки зрения экономии и эффективности, в некоторых странах было бы целесообразно провести кампании сокращения предупреждения и спроса на незаконные наркотики и другие вредные вещества, в том числе летучие растворители и анаболические стероиды. В некоторых странах злоупотребление алкоголем, табаком, летучими растворителями и ингалянтами рассматривается вместе со злоупотреблением незаконными наркотиками в рамках системы общественного здравоохранения в целом, при этом ставится задача сократить спрос на все вещества, являющиеся предметом злоупотребления. Наблюдатель от Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) подчеркнул, что проблему незаконных наркотиков следует рассматривать в более широком контексте, включающем все психоактивные вещества, являющиеся предметом злоупотребления, и отметил, что ВОЗ рекомендовала государствам решать эту проблему в рамках системы общественного здравоохранения по аналогии с борьбой с заболеваниями.

44. Один из представителей сообщил об осуществляемом в настоящее время в его стране эксперименте, касающемся выдачи находящимся под контролем врачей хроническим наркоманам наркотических средств, в частности героина и морфина, а также метадона. Другие представители сообщили об экспериментальных проектах, предусматривающих назначение наркоманам на законных основаниях наркотических средств, осуществление которых должно быть прекращено из-за утечки таких наркотиков в сферу незаконной торговли. Была выражена обеспокоенность в связи с принимаемыми в некоторых странах мерами по легализованному распространению среди наркоманов

наркотических средств. Было выражено опасение, что такие меры будут вести к закреплению зависимости от таких наркотиков, так как хронические наркоманы будут отказываться проходить лечение без применения наркотиков, и вопреки ожиданиям приведут к увеличению числа лиц, злоупотребляющих наркотиками.

45. Ряд представителей вновь заявили о решительном несогласии их правительств с легализацией незаконного культивирования, производства, изготовления и немедицинского использования и оборота наркотиков, находящихся под международным контролем. Руководствуясь в этом вопросе докладом Международного комитета по контролю над наркотиками за 1992 год 4/, они вновь поддержали резолюцию Комиссии по этой проблеме, принятую на ее тридцать шестой сессии. Было обращено внимание на решения второй Конференции по наркотикам на уровне министров, проведенной Советом Европы в феврале 1994 года, которая решительно выступила против легализации немедицинского использования наркотиков, призвав вместо этого строже придерживаться положений международных договоров о контроле над наркотиками. В отношении героина было подчеркнуто, что в целях недопущения увеличения предложения и спроса на него необходимо запретить даже его использование в медицинских целях.

46. Тенденции злоупотребления наркотиками являются чрезвычайно нестабильными, в связи с чем компетентным органам сложно оценить характер и масштабы проблемы наркотиков. Ряд представителей подчеркнули важность осуществления программ и мероприятий по сокращению спроса на основе всестороннего знания положения в области злоупотребления наркотиками, указали на необходимость сбора точной информации о характере и масштабах злоупотребления наркотиками и отметили факт создания на национальном уровне соответствующих информационных систем. Было указано на то, что ЮНДКП следует продолжать разработку Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами, с тем чтобы обеспечивать Комиссию сводными ежегодными оценками масштабов злоупотребления незаконными наркотиками для рассмотрения данного вопроса. Многие представители настоятельно предлагали рассмотреть вопрос об оказании ЮНДКП помощи в совершенствовании системы сбора данных и обмена информацией, с тем чтобы предоставить Программе возможность оказывать правительствам поддержку в мониторинге тенденций злоупотребления наркотиками. ЮНДКП было предложено содействовать обмену информацией и опытом, накопленным в осуществлении программ сокращения спроса, и предоставлять государствам в этой связи рекомендации и помощь. Ряд представителей дали высокую оценку усилиям ЮНДКП по организации серии региональных совещаний, касающихся сокращения незаконного спроса на наркотики.

2. Стратегии и деятельность, направленные на сокращение незаконного спроса на наркотики

47. На своем 3-м заседании, состоявшемся 18 апреля 1994 года, Комитет полного состава рассмотрел пункт 10 повестки дня, озаглавленный "Изучение стратегий и деятельности, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотики". Ему был представлен доклад о национальных стратегиях и программах борьбы со злоупотреблением наркотиками (E/CN.7/1994/5).

48. Многие представители отметили необходимость сбалансированного подхода к стратегиям контроля над наркотиками, а также повышения роли сокращения спроса в рамках комплексной стратегии, которая должна быть гибкой и адаптируемой к изменяющимся условиям. Многие участники выразили также мнение, что сокращение спроса должно быть постоянным пунктом

повестки дня Комиссии и что составные части такого пункта должны быть предметом отдельного обсуждения.

49. Подчеркивалась роль семьи и общества, а также необходимость их участия в деятельности по предупреждению злоупотребления наркотиками. Указывалось на увеличение и дальнейшее совершенствование средств лечения, в частности, для закоренелых наркоманов, важность подготовки кадров и необходимость расширения курсов и улучшения данных о масштабах злоупотребления наркотиками. Положительно оценивался прогресс, достигнутый в быстрой оценке положения в области злоупотребления наркотиками.

50. Хотя была признана сложность разработки конвенции о сокращении спроса, одновременно отмечалось, что в конвенции могут быть изложены и отражены общие принципы и что такая конвенция послужит основой обязательств, которые примут на себя государства-участники.

51. Многие участники положительно оценили важный вклад неправительственных организаций в области сокращения спроса, хотя наблюдатели от этих организаций отметили, что на практике их вклад слишком редко поддерживается правительствами.

52. Выражалась надежда, что правительства смогут принять на себя долгосрочные обязательства, необходимые для обеспечения сокращения спроса на наркотики.

53. На своем 1106-м заседании, состоявшемся 20 апреля 1994 года, Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Создание информационных систем по наркотическим средствам и злоупотреблению ими" (E/CN.7/1994/L.8/Rev.1) и представленный Австралией, Австрией, Багамскими Островами, Венгрией, Ганой, Данией, Египтом, Индонезией, Канадой, Кот-д'Ивуаром, Ливаном, Мадагаскаром, Нигерией, Норвегией, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Швейцарией, Швецией и Японией. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу I, раздел A, проект резолюции I.

54. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Злоупотребление наркотиками и вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)" (E/CN.7/1994/L.11) и представленный Австралией, Австрией, Алжиром, Афганистаном, Багамскими Островами, Бельгией, Бразилией, Венгрией, Вьетнамом, Германией, Грецией, Данией, Египтом, Индонезией, Ираном (Исламская Республика), Ирландией, Испанией, Йеменом, Канадой, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Ливаном, Мадагаскаром, Малави, Малайзией, Мальтой, Марокко, Мексикой, Норвегией, Перу, Польшей, Португалией, Российской Федерацией, Сенегалом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Суданом, Таиландом, Турцией, Уругваем, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Швецией, Шри-Ланкой и Эфиопией. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу XI, резолюция 2 (XXXVII).

С. Незаконный оборот и предложение наркотических средств

55. Резкое увеличение масштабов злоупотребления, незаконного производства и оборота наркотических средств продолжает наносить ущерб окружающей среде и здоровью общества, подрывает экономические и социальные структуры общества и угрожает политической стабильности, национальной безопасности и суверенитету все большего числа государств. Злоупотребление

наркотиками приняло еще более худшие формы в некоторых странах и, как следствие роста транзитных перевозок и появления новых маршрутов, получает широкое распространение в других странах, особенно в Африке, в районе Карибского бассейна и в государствах Центральной и Восточной Европы, находящиеся на переходном этапе. Некоторые представители сообщили о конфискации возросших объемов незаконных наркотиков и об арестах и уголовном преследовании большего числа лиц различных национальностей за преступления, связанные с наркотиками. Эти успехи достигнуты благодаря более совершенным методам пресечения оборота наркотиков и эффективным операциям специализированного персонала правоохранительных органов. Незаконный оборот наркотиков подрывает усилия развивающихся стран, направленные на достижение стабильного экономического развития и процветания, доверие к правительству и его способности обеспечить правопорядок. Политическая нестабильность и сложные экономические и социальные условия в различных районах мира ослабили решимость правительств бороться с угрозой, создаваемой злоупотреблением наркотиками, что ведет к появлению новых источников незаконных наркотиков, новых незаконных рынков и новых маршрутов, по которым осуществляется незаконный оборот. Во многих случаях уязвимость государственных институтов не позволяет правительствам бороться с преступлениями, связанными с наркотиками и совершаемыми на еще более обширных географических территориях, в условиях, когда совершению этих преступлений оказывают поддержку международные организованные преступные группировки.

56. Борьба с незаконным оборотом наркотиков и их злоупотреблением заставляет некоторые правительства выделять все более растущую долю их валового национального продукта для борьбы с угрозой, создаваемой наркотиками. Поскольку возросший объем капиталовложений и человеческих ресурсов используется для профилактики, лечения и реабилитации наркоманов, уничтожения посевов наркотикосодержащих растений, осуществления программ альтернативного развития и принятия мер по изъятию, капиталовложения в развитие экономики и людских ресурсов не производятся. Представители нескольких развивающихся стран сообщили о крупных политических и финансовых усилиях их правительств, направленных на борьбу с незаконным производством и оборотом наркотиков в их странах. Некоторые представители указали на причины уязвимости их стран злоупотреблению и незаконному обороту наркотиков и отметили негативное влияние, которое проблема наркотиков оказывает на их экономику. Ряд представителей информировали об экономических трудностях, с которыми сталкиваются их правительства, и отметили, что усилия правоохранительных органов в их странах очень часто носят ограниченный характер ввиду недостатка ресурсов. Высказывалась значительная поддержка программам, направленным на оказание содействия созданию учреждений. Эффективно работающие учреждения представляют собой мощный заслон на пути коррумпированного и дестабилизирующего влияния торговцев наркотиками.

57. Подчеркивалось важное значение осуществления международных договоров по контролю над наркотиками, в частности Конвенции 1988 года. Некоторые представители сообщили, что их правительства завершают выполнение предусмотренных в их странах процедур, необходимых для того, чтобы стать сторонами Конвенции 1988 года. Некоторые правительства приняли новые законы и положения и внесли поправки в их уголовные кодексы, с тем чтобы выполнить положения указанной Конвенции. Высказывалось беспокойство в связи с тем, что некоторые государства, которые в наибольшей степени испытывают негативные последствия незаконного оборота и злоупотребления наркотиками, еще не присоединились к Конвенции 1988 года и что некоторые государства, являющиеся сторонами Конвенции, не приняли необходимых законов и не создали необходимых структур, для того чтобы выполнить предусмотренные в этом договоре обязательства. Некоторые представители указывали на важную роль Международного комитета по контролю над наркотиками (МККН) в осуществлении наблюдения за выполнением международных

договоров по контролю над наркотиками. Для того чтобы Комитет мог более эффективно осуществлять свой мандат, предлагалось пересмотреть процедуры отбора в него членов, чтобы обеспечить постоянный отбор кандидатов, обладающих самой высокой квалификацией и способностями.

58. Комиссия была информирована об успешных результатах, полученных в ходе осуществления программ альтернативного развития, что способствовало сокращению незаконного спроса на наркотические средства. Эти программы были направлены, в частности, на замену незаконного культивирования опийного мака и кокаинового куста. Программы альтернативного развития рассматриваются в качестве очень важного компонента стратегий, направленных на укрепление законных отраслей экономики стран, которые столкнулись с проблемами незаконного производства наркотиков. Выражалась решительная поддержка продолжению оказания помощи деятельности в этой области. Однако подчеркивалось, что правительства стран, в которых осуществляется незаконное культивирование наркотиков, должны и далее проявлять готовность и твердую политическую волю посредством разработки и осуществления программ стабильного альтернативного развития, связанных, когда это необходимо, с мерами по искоренению незаконного культивирования. Крайне важное значение, как указывалось, имеет также увеличение поддержки и участия многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, в осуществлении программ стабильного альтернативного развития для борьбы с угрозой, создаваемой наркотиками. Подчеркивалось также важное значение обеспечения того, чтобы незаконный оборот наркотиков не подрывал усилий соответствующих правительств в области экономического развития и развития людских ресурсов.

59. Ряд представителей указали на исключительно важную роль таможенных служб в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и в краткой форме сообщили о мерах, принятых их правительствами для контроля за грузами, экспортирующимися из их стран, и отбывающими пассажирами. Наблюдатель Совета таможенного сотрудничества указал, что технически проще предотвратить экспорт незаконных наркотиков в пункте их отправления. Он отметил, что правительства стран экспорта и транзита обязаны помогать своим таможенным службам путем введения более строгого контроля над экспортом. Однако во избежание отрицательного воздействия этих мер на законную торговлю следует соблюдать равновесие между необходимостью беспрепятственного потока товаров в международной торговле и мерами по борьбе с незаконным оборотом. В этой связи подчеркивалась необходимость обеспечения сотрудничества со стороны коммерческих перевозчиков. Некоторые представители указали на необходимость переоценки форм борьбы с международной торговлей наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами и осуществления контроля над ней.

60. Комиссия была информирована об основных тенденциях незаконного оборота наркотиков в мире, для которых характерно появление новых, постоянно меняющихся маршрутов, потому что торговцы наркотиками стремятся избежать мер правоохранительных органов. Юго-Западная Азия стала одним из наиболее важных источников опиатов; на долю этого региона приходится около 80 процентов героина, конфискованного в Западной Европе и ввезенного в нее контрабандным путем в основном по балканскому маршруту, причем торговцы стремятся разнообразить свои маршруты морем и через Центральную и Восточную Европу и Центральную Азию. Наблюдается рост оборота из Юго-Восточной Азии, особенно опиума из Мьянмара. На Юго-Восточную Азию пришлось почти 50 процентов героина, конфискованного в Соединенных Штатах.

61. Ряд представителей выразили озабоченность широкими масштабами злоупотребления наркотиками, незаконного оборота наркотиков и преступности в государствах Центральной и

Восточной Европы. Открытие границ между Восточной и Западной Европой создали торговцам более благоприятные условия для незаконной доставки наркотиков на рынки Западной Европы, а возникающая рыночная экономика стран Восточной Европы предоставила им новые возможности для отмывания денег. В 1993 году в Европе были конфискованы рекордные партии смолы каннабиса, кокаина и героина.

62. Рост оборота кокаина наблюдается во всем мире, причем в 1993 году конфискации были осуществлены в 71 стране по сравнению с 62 странами в 1992 году. Торговцы по-прежнему транспортировали кокаин из Боливии, Колумбии и Перу через такие страны транзита, как Бразилия, Эквадор, Гватемала, Мексика и Венесуэла и Карибский регион в Северную Америку и Европу. Соединенные Штаты оставались крупнейшим рынком кокаина, но торговцы наркотиков по-прежнему осуществляли поставки в Западную Европу, в частности, в виде крупных партий, скрытых на коммерческих судах, а также в законных контейнеризированных грузах. Курьеры кокаина самых различных национальностей использовали самые разнообразные воздушные маршруты для доставки наркотика из стран-источников в Западную Европу. Непрерывающееся расширение оборота кокаина по маршрутам и через страны, для которых такой оборот ранее был не характерен, вызывает озабоченность. В этой связи отмечалось, что государства Карибского бассейна все шире используются в качестве перевалочного пункта кокаина из стран-производителей в Южной Америке в Северную Америку и Европу. В частности, Ямайка сталкивается с растущей проблемой злоупотребления и оборота кокаина и крэка. Кокаин появляется также на незаконном рынке в Африке.

63. Многие представители выразили озабоченность своих правительств возросшим оборотом каннабиса как в растительной форме, так и в форме смолы. В 1993 году он производился и незаконно доставлялся в беспрецедентных масштабах почти во все районы мира. В 1993 году было конфисковано свыше 400 тонн каннабиса по сравнению с 217 тоннами, конфискованными в 1992 году.

64. Незаконный спрос на психотропные вещества по-прежнему стимулировал изготовление и утечку и оборот психотропных веществ в различных частях мира. Озабоченность вызывает рост оборота и злоупотребления психотропными веществами в результате утечки крупных объемов этих веществ с законного рынка и рост его незаконного изготовления в тайных лабораториях. В Иордании, Саудовской Аравии и Турции были конфискованы крупные количества фенетиллина, произведенного, как утверждается, в Болгарии. Южная Африка и ряд восточноафриканских стран сталкиваются с серьезной проблемой незаконного оборота метаквалона, поступающего в основном из Индии. Незаконное изготовление и злоупотребление амфетамином и метамфетамином создает проблему в Юго-Восточной Азии; в Европе во все больших масштабах изготавливаются и контрабандно вывозятся амфетамин и другие психотропные вещества, особенно ЛСД и МТМА. В некоторых странах существует проблема злоупотребления молодежью и детьми летучими веществами.

65. Выражалось единое мнение в отношении необходимости принятия более строгих мер против преступных синдикатов, организующих оборот наркотических веществ аналогично сбыту продукции промышленными предприятиями и осуществляющих свою деятельность на рынках во всех районах мира. Организованная преступность неотделима от оборота наркотиков, где фигурируют такие преступные группы, как мафия, колумбийские картели и триады в различных азиатских странах, которые участвуют в поставках и сбыте незаконных наркотиков во всем мире. Эта деятельность структурно построена на организованном разделении труда, начиная с производства и обработки до распределения. Хорошо организованные группы, занимающиеся оборотом наркотиков, наладили сети распределения в Европе и в странах вдоль балканского маршрута и осуществляют руководство

над доставкой героина и морфина из стран-источников для распределения в Европе. Обеспечивая устойчивое и регулярное наличие незаконных наркотиков для злоупотребления, занимающиеся оборотом наркотиков синдикаты нейтрализуют все усилия, направленные на сокращение спроса, и ставят их под угрозу. Их преступная деятельность служит для них источником богатства, влияния и власти, которые они беззастенчиво используют для разложения и подрыва законной власти, что создает угрозу гражданскому обществу и коррумпируя его институты на всех уровнях. В некоторых странах повстанческие группы и группы, ведущие борьбу за политическую власть, участвуют в незаконном обороте наркотиков, что связано также с незаконной торговлей оружием и терроризмом. Наблюдатель Международной организации уголовной полиции (МОУП/Интерпол) заявил, что более половины всех преступлений связано с наркотиками. По его мнению, занимающиеся оборотом наркотиков синдикаты серьезно угрожают подрывом общества, что оправдывает использование всех имеющихся ресурсов, включая использование разведывательных данных национальных служб безопасности. Преступные группы, занимающиеся оборотом наркотиков, стали более профессионально организованными, беспощадными и хорошо обеспеченными. Наличие оружия и совершеннейших средств связи значительно повысили способность организаций оборота наркотиков противостоять усилиям правоохранительных учреждений по борьбе с наркотиками. Крайне необходимо расширять прилагаемые во всем мире усилия правоохранительных органов для выявления крупных торговцев наркотиками и их организаций, в частности, посредством более эффективного обмена доказательствами, конфискации их активов, мер борьбы с отмыванием денег, расширения практики контролируемых поставок с целью ликвидации их операций и мер по упрощению выдачи и уголовного преследования ведущих торговцев наркотиками. Подчеркивалась важность борьбы на всех направлениях цепи незаконного оборота наркотиков, начиная с незаконного производства и обработки и до распределения и отмывания денег.

66. Некоторые представители дали положительную оценку инициативам МККН и ЮНДКП, направленным на усиление контроля над прекурсорами. Комиссия была информирована о принятых некоторыми правительствами мерах, направленных на обеспечение эффективного контроля над прекурсорами и основными химическими веществами, часто используемыми при производстве незаконных наркотиков. Некоторые представители отметили, что их правительства установили контроль над 22 веществами, перечисленными в Таблицах I и II Конвенции 1988 года. На региональном уровне Группа Помпиду Совета Европы и Межамериканская комиссия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами осуществляют программы контроля над прекурсорами в их соответствующих регионах. Государства – члены Европейского союза осуществляют деятельность в соответствии с законодательством о контроле над прекурсорами, в основе которого лежат нормативные положения Европейского экономического сообщества (ЕЭС), касающиеся международной торговли прекурсорами.

67. Некоторые правительства сталкиваются с проблемой увеличения незаконного оборота наркотиков на море, как следствие использования торговцами известных и интенсивных коммерческих маршрутов, включая крупные морские порты, в которых чрезвычайно важное значение имеет быстрая разгрузка товаров. Для транспортировки партий кокаина и смолы каннабиса все более широко используются контейнеры и суда. Сообщалось о региональных инициативах в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков на море. В результате проделанной в рамках Совета Европы работы подготовлен проект соглашения о расширении сотрудничества на море. Многие представители заявили о поддержке инициативы, предусматривающей создание в рамках ЮНДКП рабочей группы по вопросам сотрудничества на море.

68. В ряде стран принято новое законодательство в целях осуществления положений Конвенции 1988 года, касающихся отмывания денег, и рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям, созданной главами государств или правительств Группы семи крупных промышленно развитых стран и председателем Комиссии Европейских сообществ. Кроме того, государства – члены Европейского союза осуществляют директивы ЕЭС в отношении отмывания денег. Эти инициативы направлены на то, чтобы включить отмывание денег в перечень уголовных правонарушений, совершение которых в соответствии с уголовным кодексом влечет за собой судебное преследование, а также на то, чтобы обязать банки, страховые компании, кредитные и финансовые учреждения информировать соответствующих официальных представителей о подозрительных операциях.

69. Комиссия была информирована о позитивных результатах усилий, направленных на сокращение незаконного предложения наркотических средств посредством эффективной деятельности правоохранительных органов, а также осуществления программ альтернативного развития в целях оказания помощи фермерам в замещении культур. Иран (Исламская Республика), Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Таиланд сообщили о весьма успешном проведении операций по сокращению или пресечению незаконного культивирования опийного мака. В ряде стран, таких, как Ямайка, проведение крупных кампаний по ликвидации посевов каннабиса также позволило добиться позитивных результатов, что привело к значительному сокращению незаконного культивирования каннабиса. В целях предупреждения утечки наркотиков в незаконные каналы в Индии и Турции продолжалось осуществление строгого контроля над законным культивированием и производством опия и алкалоидов. В Боливии и Перу продолжалось осуществление мер по борьбе с незаконным культивированием кокаинового куста. Некоторые представители сообщили об успешном осуществлении контрмер, связанных с обеспечением соблюдения законов о наркотиках, в частности о ликвидации лабораторий по производству героина, что привело к сокращению переработки и незаконного оборота наркотиков. В районе Карибского бассейна совершенствование обмена информацией через объединенные центры координации информации, созданные в островных государствах Карибского бассейна в координации с Соединенными Штатами Америки, способствовало выявлению самолетов и судов, используемых для незаконного оборота кокаина из стран-производителей. В ряде стран созданы оперативные учреждения по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и активизируется деятельность по обеспечению более тесной координации на оперативном уровне, в частности, между представителями полиции, таможенной службы и системы уголовного правосудия. Созданы специализированные подразделения по ведению совместных расследований, специализированные органы прокурора, а также разработаны новые направления деятельности, как, например, ведение полицией скрытых операций по расследованию. Некоторые представители подчеркнули важное значение подготовки кадров в целях расширения возможностей по пресечению незаконного оборота наркотиков.

70. Некоторые представители сообщили о двусторонних и многосторонних инициативах их правительств, направленных на обеспечение более тесного сотрудничества в целях борьбы против незаконного оборота наркотиков. Такие инициативы способствовали заключению ряда соглашений и договоренностей, которые укрепили региональное и субрегиональное сотрудничество в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков.

Глава III

РАССМОТРЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ РАБОТЫ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ВЫСОКОГО
УРОВНЯ
СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ С ЦЕЛЬЮ АНАЛИЗА
СОСТОЯНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ ПРОТИВ
НЕЗАКОННОГО
ПРОИЗВОДСТВА, СБЫТА, СПРОСА, ОБОРОТА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ
НАРКОТИЧЕСКИХ
СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ

71. Для обсуждения пункта 7 повестки дня, озаглавленного "Рассмотрение результатов работы пленарных заседаний высокого уровня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью анализа состояния международного сотрудничества в области борьбы против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ", Комиссия располагала запиской секретариата по этому вопросу (E/CN.7/1994/6).

72. Директор-исполнитель ЮНДКП, представляя этот пункт повестки дня, указал, что пленарные заседания высокого уровня на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи стали еще одной важной вехой в борьбе против злоупотребления наркотиками. Он выделил характерные моменты, подчеркнутые государствами-участниками в ходе этих совещаний высокого уровня, включая крайнюю необходимость в согласованной реакции мира на растущую проблему злоупотребления наркотиками, ведущую роль Организации Объединенных Наций в этом деле при руководстве Комиссии в политических вопросах, подтверждение центральной координирующей роли ЮНДКП, коллективные обязанности государств в борьбе со злоупотреблением наркотиками и незаконным оборотом, важность мобилизации в этих усилиях всего общества, настоятельную необходимость взвешенного подхода, охватывающего сокращение предложения и спроса, выявление крупных оборотчиков наркотиков на основе мер борьбы с отмыванием денег, а также связь между незаконным оборотом наркотиков, терроризмом, незаконной торговлей оружием и коррупцией. Ассамблея отклонила легализацию и подтвердила свою приверженность делу международного сотрудничества в решении проблем незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ. Она также признала руководящие функции Комиссии и подчеркнула ее роль основного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах борьбы с наркотиками.

73. В отношении курса действий, намеченного для Комиссии и ЮНДКП, Директор-исполнитель коснулся двух направлений деятельности. Первое направление касалось вопроса координации внутри системы Организации Объединенных Наций, который Комиссия обсудила в рамках пункта 8 своей повестки дня. Он напомнил, что в разделе IV резолюции 48/112 от 20 декабря 1993 года Ассамблея предложила Комиссии по наркотическим средствам уделить особое внимание изучению конкретных учрежденческих планов осуществления Общесистемного плана действий в целях рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на этапе координационных заседаний в 1994 году. Второе направление касалось пунктов 9-11 резолюции 48/12 Ассамблеи от 28 октября 1993 года, в котором она поручила Комиссии выполнение новых задач. В пункте 9 Ассамблея просила Комиссию, при поддержке ЮНДКП и в сотрудничестве с МККН, контролировать и оценивать деятельность на национальном и международном уровне по выполнению международных документов по контролю над наркотическими средствами в целях выявления областей, в которых

достигнут удовлетворительный прогресс и имеются недостатки, или рекомендовать заседаниям Совета высокого уровня в 1995 году при необходимости внести соответствующие коррективы. В рамках осуществления этих задач Комиссии было предложено рассмотреть и представить рекомендации по ряду конкретных вопросов существа, перечисленных в пункте 10 этой резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через группу высокого уровня Совета. В пункте 11 этой резолюции Ассамблея предложила Комиссии рассмотреть вопрос о созыве специальной группы экспертов для содействия изучению этих вопросов и определению конкретных практических рекомендаций. Директор-исполнитель отметил, что Программа ждет от Комиссии четкого указания в отношении методики, которой следует придерживаться в осуществлении положений пунктов 9 и 10 этой резолюции.

74. Представитель Нигерии, являющийся председателем неофициальных консультаций между постоянными представительствами при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, информировал Комиссию о результатах дискуссии. В ходе трех консультаций были проанализированы различные подходы, которые могут быть рассмотрены Комиссией в ходе осуществления пунктов 9-11 резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи. Он выражает признательность Директору-исполнителю за поддержку и выполнение руководящих функций в ходе неофициальных консультаций. Что касается специальной группы экспертов, упомянутой в пункте 11 этой резолюции, то он отметил, что в ходе неофициальных консультаций консенсуса достигнуто не было. Многие участники высказались в поддержку создания группы экспертов, другие же высказали мнение, что осуществлять эти задачи следует ЮНДКП. Он отметил, что в результате проведения консультаций сложилось в целом общее мнение, что меры по осуществлению этой резолюции не должны отразиться на осуществлении программы работы ЮНДКП и что, если Комиссия примет решение о создании группы экспертов, эта группа не должна дублировать работу таких существующих органов, как МККН. Эта группа экспертов должна быть небольшой, и в ее состав должны входить эксперты высокого уровня, отбираемые директором-исполнителем по принципу справедливого географического распределения. Он отметил, что в ходе неофициальных консультаций рассматривался также вопрос о мерах по укреплению сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в области контроля над наркотиками. В результате неофициальных консультаций было подготовлено два проекта резолюций, один из которых касается мер по укреплению Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, а другой – предложения в отношении создания и функций специальной группы экспертов для оказания помощи Комиссии в соответствии с резолюцией 48/12.

75. Некоторые представители выразили признательность председателю неофициальных консультаций и ЮНДКП за проделанную подготовительную работу в целях достижения консенсуса в отношении методики, которой следует придерживаться Комиссии при выполнении задач в соответствии с резолюцией 48/12. В этой связи было отмечено, что распространенный проект резолюции, касающийся мандата группы экспертов, которую Комиссия, возможно, пожелает создать, является полезной основой для рассмотрения методики осуществления пунктов 9 и 10 резолюции 48/12. Было высказано общее мнение в отношении необходимости осуществления эффективных мер борьбы со злоупотреблением наркотиками на международном уровне.

76. По общему мнению, пункты 9 и 10 следует рассматривать как единое целое. Оценка международных договоров по контролю над наркотиками не может рассматриваться отдельно от вопросов, упомянутых в пункте 10. Некоторые представители отметили, что текущее положение, связанное с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими, убедило их правительства в необходимости проведения оценки, предложенной в пункте 9. В этой связи было упомянуто

заявление наблюдателя от Всемирной организации здравоохранения о том, что, несмотря на увеличение масштабов злоупотребления наркотиками, международное сообщество на протяжении нескольких десятилетий не корректировало ответные меры. В связи с этим необходимо переосмысление задач, стоящих на современном этапе, и обновление подхода. Некоторые представители отметили, что характер оценки, предложенной в резолюции 48/12, был в некоторой степени понят неправильно. Необходимо дать оценку не функционированию ЮНДКП или МККН, а деятельности государств.

77. Многие представители сообщили, что они не считают необходимым создание группы экспертов и что следует уточнить мандат, повестку дня, источник финансирования и состав такой группы. Они сочли, что выполнение задач, предусмотренных в пунктах 9 и 10 резолюции 48/12, должна взять на себя ЮНДКП в сотрудничестве с Комитетом. Они подчеркнули, что Комитет является независимым контрольным органом, состоящим из экспертов в вопросах борьбы со злоупотреблением наркотиками, который мог бы оказывать эффективную помощь Комиссии, как это предусмотрено в резолюции 48/12. С другой стороны, хотя Комитет и должен играть важную роль в осуществлении пунктов 9 и 10, его мандат ограничивается осуществлением Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года 5/ и Конвенцией о психотропных веществах 1971 года 6/, а также некоторых положений Конвенции 1988 года, а положения пунктов 9 и 10 выходят за рамки положений Комитета, поэтому для их осуществления и требуется создать группу экспертов. Была выражена и другая точка зрения, заключающаяся в том, что для оказания помощи ЮНДКП и Комитету в рассмотрении конкретных вопросов, предусмотренных в пунктах 9 и 10 резолюции 48/12, можно было бы привлекать независимых консультантов. Такие консультанты-эксперты могли бы привлекаться Директором-исполнителем с учетом потребностей Программы и могли бы представлять ему свои отчеты.

78. Ряд представителей заявили о том, что их правительства озабочены последствиями, которые может иметь для бюджета по программам создание группы экспертов. Они подчеркнули, что если Комиссия примет решение создать группу экспертов, то это решение не должно повлиять на программу работы ЮНДКП. В случае принятия Комиссией решения о созыве группы экспертов, расходы не должны превысить 100 000 долл. США; финансирование ее деятельности должно осуществляться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а не за счет взносов в ЮНДКП на техническое сотрудничество.

79. На своем 1107-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности" (E/CN.7/1994/L.2/Rev.1) и представленный Австралией, Венесуэлой, Египтом, Индией, Ираном (Исламская Республика), Канадой, Мексикой, Нигерией, Новой Зеландией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Российской Федерацией, Сирийской Арабской Республикой, Швецией и Ямайкой. В отношении текста этой резолюции см. главу XI, резолюция 3 (XXXVII). В отношении последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам см. приложение I.

80. Представитель Аргентины занес в протокол выраженное его правительством в Комитете полного состава до принятия резолюции 3 (XXXVII) мнение о том, что создание специальной межправительственной консультативной группы, предложенное в ней, не является необходимым и представляет собой альтернативу, предложенную в резолюции 48/12 Ассамблеи.

Глава IV

КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

81. Для рассмотрения пункта 6, озаглавленного "Контроль за осуществлением Всемирной программы действий", Комиссии был представлен доклад Генерального секретаря (A/48/286) об осуществлении ее государствами-членами и записка секретариата о контроле за осуществлением (E/CN.7/1994/8).

82. Секретариат, представляя этот пункт повестки дня, отметил, что в соответствии с резолюцией 1991/38 Экономического и Социального Совета от 21 июня 1991 года Комиссия располагает мандатом на проведение обзора осуществления Всемирной программы действий. Он напомнил, что Комиссии на ее тридцать шестой сессии был представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, просьба о чем содержалась в резолюции 47/99 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1992 года. Ассамблея в своей резолюции 48/12 от 28 октября 1993 года, принятой на проведенных в ходе ее сорок восьмой сессии пленарных заседаниях, в которых приняли участие представители высокого уровня, просила Комиссию учесть рекомендации, содержащиеся в окончательном варианте этого доклада (A/48/286). Кроме того, Ассамблея в разделе III своей резолюции 48/112 от 20 декабря 1993 года просила Комиссию и ЮНДКП изучить пути и средства упрощения представления правительствами докладов об осуществлении Всемирной программы действий. В этой связи Комиссии было предложено изложить свои мнения в отношении упрощенного проекта вопросника, прилагавшегося к записке секретариата о возможных мерах Комиссии.

83. Ряд представителей подчеркнули важность Всемирной программы действий в качестве основы деятельности на национальном, региональном и международном уровнях, направленной на решение всех аспектов проблемы злоупотребления наркотиками, и указали на усилия и инициативы их правительств по осуществлению ее положений. В отношении приоритетности рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, то, как указывалось, представляется более целесообразным оставить определение таких приоритетов на усмотрение каждого правительства, учитывая конкретную обстановку в каждой стране и существующие внутри страны тенденции злоупотребления наркотиками и незаконного оборота. Выказывалось мнение, что, учитывая общие прения, Комиссии следует уделить первоочередное внимание стратегиям сокращения спроса, сконцентрировав усилия на кампании предотвращения с привлечением средств массовой информации. Следующей по важности задачей может стать сотрудничество на многостороннем уровне. Согласно другой точке зрения, при установлении очередности рекомендаций особое внимание следует уделить профилактике, отмыванию денег, контролю над прекурсорами, обеспечению сотрудничества и оказанию помощи государствам, в которых остро стоит проблема незаконного оборота и злоупотребления наркотиками, в частности, в государствах Восточной и Центральной Европы и Африки. В то же время было выражено сожаление в связи с тем, что лишь ограниченное число правительств представили доклады о мерах, принимаемых ими в целях осуществления Всемирной программы действий.

84. В отношении предложенного вопросника высказывались различные мнения. Некоторые представители положительно отзывались о работе секретариата, подготовившего краткий, сжатый вопросник, который, по их мнению, облегчит представление информации о Всемирной программе действий. По мнению других представителей, формат вопросника необходимо переработать для облегчения его компьютерной обработки. Указывалось также на ненужность отдельного вопросника. Секретариату предлагалось включать вопросы, касающиеся Всемирной программы действий, в свой

вопросник, относящийся к ежегодным докладам, который, в свою очередь, следует пересмотреть, с тем чтобы облегчить правительствам представление на него ответов.

85. На своем 1106-м заседании, состоявшемся 20 апреля 1994 года, Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции, озаглавленный "Поощрение выявления государствами использования торговых каналов для незаконной перевозки грузов на всех ее этапах и содействие использованию консультаций и технической помощи со стороны Совета таможенного сотрудничества и Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками" (E/CN.7/1994/L.7) и представленный Австралией, Австрией, Алжиром, Багамскими Островами, Бельгией, Германией, Грецией, Данией, Египтом, Индонезией, Ираном (Исламская Республика), Ирландией, Испанией, Италией, Йеменом, Канадой, Люксембургом, Мадагаскаром, Малави, Мальтой, Марокко, Нигерией, Новой Зеландией, Норвегией, Пакистаном, Польшей, Португалией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Украиной, Филиппинами, Францией, Чешской Республикой, Швецией, Шри-Ланкой, Эфиопией и Ямайкой. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу I, раздел A, проект резолюции II.

86. После принятия проекта резолюции II наблюдатель от Европейской комиссии официально изложил позицию Европейской комиссии о том, что ссылки на государства, содержащиеся в проекте резолюции II, включают региональные экономические организации интеграции в рамках их компетенции.

87. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Контроль за осуществлением Всемирной программы действий" (E/CN.7/1993/L.13/Rev.1) и представленный Алжиром, Боливией, Венгрией, Данией, Колумбией, Мадагаскаром, Мексикой, Нигерией, Никарагуа, Норвегией, Перу, Тунисом, Уругваем, Финляндией, Чили, Швецией и Эквадором. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу XI, резолюция 4 (XXXVII).

88. На своем 1107-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Отмывание денег и борьба с использованием доходов, полученных в результате незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ" (E/CN.7/1994/L.5/Rev.2), представленный Аргентиной, Багамскими Островами, Германией, Замбией, Испанией, Италией, Колумбией, Мадагаскаром, Португалией, Тунисом, Уругваем и Швейцарией. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу XI, резолюция 5 (XXXVII).

Глава V

ПЛАН
КОНТРОЛЬ ЗА РАЗРАБОТКОЙ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ОБЩЕСИСТЕМНОГО
ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ СО
ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕМ НАРКОТИКАМИ

89. На своем 1100-м заседании, состоявшемся 15 апреля 1994 года, Комиссия рассмотрела вопрос об осуществлении и разработке Общесистемного плана действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками. На ее рассмотрении находился обновленный Общесистемный план действий (E/CN.7/1994/CRP.6 и Add.1 и 2), который в соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях 47/100 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1992 года и 48/112, раздел IV, от 20 декабря 1994 года, включал также конкретные учрежденческие планы осуществления.

90. Комиссия приняла к сведению обновленный Общесистемный план действий, признав при этом, что он по-прежнему имеет недостатки, которые необходимо устранить. Тем не менее была дана положительная оценка усилиям ЮНДКП, направленным на обеспечение включения в Общесистемный план конкретных учрежденческих планов осуществления. Выражалось сожаление, что не все специализированные учреждения и ни одно международное финансовое учреждение не представили планы осуществления. В этой связи крайне важно, чтобы все специализированные учреждения в рамках своей регулярной деятельности прилагали усилия для решения проблем, связанных с наркотиками, и повышали уровень осведомленности о существующей связи между областями, в которых они накопили специальный опыт, и проблемой злоупотребления наркотиками.

91. Признавалась важность проведения различия между координацией на директивном уровне и координацией оперативной деятельности. В этой связи особое значение имеет взаимодействие на местах. Общесистемный план действий необходимо рассматривать главным образом как механизм планирования управления. Для обеспечения прогресса в этом направлении органам системы Организации Объединенных Наций следует стремиться выявлять и определять общие задачи, которые позволят разработать общий стратегический план борьбы со злоупотреблением наркотиками.

92. Высокую оценку получило расширение сотрудничества между ЮНДКП и ПРООН, особенно недавно заключенное рабочее соглашение, которое позволит повысить эффективность роли Координатора-резидента в обеспечении взаимодополняемости усилий в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками.

93. Правительствам предлагалось проявлять последовательность в руководящих органах организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно международных финансовых учреждений, с тем чтобы в полной мере учитывать и включать в политику этих организаций элементы контроля над наркотическими средствами.

94. Комиссия выразила удовлетворение тем, что помимо повышенного внимания, которое Административный комитет по координации уделяет вопросам контроля над наркотическими средствами, Экономический и Социальный Совет подробно рассмотрит этот вопрос в рамках вопроса о координации на своей сессии 1994 года. Такой подход, а также получение ЮНДКП

статуса наблюдателя при Объединенной консультативной группе по вопросам политики свидетельствуют о необходимости и интересе к общесистемной координации.

95. На своем 1106-м заседании, состоявшемся 20 апреля 1994 года, Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Совершенствование Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками" (E/CN.7/1994/L.10) и представленный Австралией, Алжиром, Афганистаном, Багамскими Островами, Боливией, Венгрией, Ганой, Германией, Грецией, Данией, Ираном (Исламская Республика), Испанией, Канадой, Кот-д'Ивуаром, Мексикой, Нигерией, Нидерландами, Никарагуа, Норвегией, Пакистаном, Перу, Польшей, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Финляндией, Швецией и Эквадором. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу XI, резолюция 6 (XXXVII).

Глава VI

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ

A. Международный комитет по контролю над наркотиками

96. На своих 1102-1103-м заседаниях 18-19 апреля 1994 года Комиссия рассмотрела пункт 5(b) повестки дня, озаглавленный "Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками: (b) Международный комитет по контролю над наркотиками". Комиссии был представлен Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год (E/INCB/1993/1) и четвертый доклад Комитета о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года (E/INCB/1993/4).

97. Председатель Комитета заявил, что последние два десятилетия неизменно отмечаются тенденции к глобализации злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, а также к росту изоциренности и могущества организованной преступности. Система международного контроля над наркотиками постоянно находилась в центре критического внимания и обсуждений, что способствовало обеспечению выполнения согласованных на международном уровне правовых и политических документов. Замечания Комитета по поводу легализации применения наркотиков в немедицинских целях, изложенные в его докладе за 1992 год, встретили поддержку подавляющего большинства правительств в Комиссии, Экономическом и Социальном Совете и Генеральной Ассамблее.

98. От имени Комитета его Председатель выразил обеспокоенность тем фактом, что несколько крупных производителей и экспортеров психотропных веществ до сих пор не присоединились к Конвенции 1971 года. Однако с учетом выступлений в Комиссии представителей Австрии и Бельгии, а также результатов своей поездки в Швейцарию он выразил полную уверенность в том, что эта "лазейка" в Европе будет закрыта.

99. Странам-экспортерам и импортерам в равной степени необходимо активизировать свою деятельность для осуществления контроля над веществами, перечисленными в Списках III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года. Наряду с этим Международный комитет по контролю над наркотиками призвал к принятию дополнительных усилий по реализации мер, направленных на борьбу с отмыванием денег, и подчеркнул, что правительствам еще многое предстоит сделать для введения в действие рабочих механизмов и процедур предупреждения утечки прекурсоров.

100. Председатель указал, что система международного контроля над наркотиками находится под постоянной угрозой в связи с коррупцией среди служащих органов власти и уголовного правосудия. Некоторые серьезные тенденции в области злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, в частности расширение масштабов злоупотребления стимулянтами, требуют принятия надлежащих мер. К другим проблемам относятся открытие границ в Европе, приватизация, введение рыночной экономики в сочетании с характерными для переходного периода трудностями в связи с отказом от мер государственного регулирования экономики в странах Восточной Европы, а также как следствие ведущихся в ряде стран войн.

101. Председатель отметил, что контроль за незаконной торговлей наркотическими средствами и веществами, перечисленными в Списке II Конвенции 1971 года, достиг своей цели, т.е. цели

предотвращения их утечки в каналы незаконного оборота. Как было подтверждено третьим неофициальным совещанием Комитета и основных производителей и импортеров сырья для опиатов, которое было проведено в ходе текущей сессии, в 1994 году, вероятно, удастся сохранить баланс между общим объемом производства сырья для опиатов и глобальным потреблением опиатов. Соответствующие страны постепенно сокращают избыточные запасы сырья для опиатов. Однако Комитет вновь настоятельно призвал соответствующие правительства ограничить глобальный объем производства опиоидного сырья для опиатов уровнем, соответствующим фактическим потребностям в опиатах.

102. Комитет делал все возможное для оказания помощи странам в деле выполнения их договорных обязательств путем направления миссий для обсуждения с правительствами вопросов выполнения договоров и проведения учебных семинаров для органов контроля над наркотиками, организуемых ЮНДКП. Не менее важное значение имело и внедрение информационных систем, что способствовало обмену информацией и данными между странами, а также между странами и Комитетом.

103. Ссылаясь на резолюцию 48/12 Генеральной Ассамблеи, Председатель подчеркнул, что Комитет будет и впредь выполнять свои основные обязанности по наблюдению и оценке выполнения конвенций, а также по осуществлению сотрудничества с Комиссией в деле выявления направлений, на которых намечается успех, и слабых мест, а также в представлении Совету рекомендаций о возможных корректировках деятельности в области контроля над наркотиками. Комитет проявлял готовность участвовать в любых дополнительных мероприятиях, о проведении которых Комиссия могла бы принять решение с целью выполнения резолюции 48/12.

104. Международная координация и сотрудничество в области контроля над наркотиками имеют жизненно важное значение и получили дальнейшее развитие. Комитет выразил признательность правительствам и ЮНДКП за их деятельность по разработке согласованных стратегий, а также за их попытки изыскания решений на региональном уровне. Правительствам, а также региональным и международным организациям следует прибегать к помощи ЮНДКП как координатора международных усилий в области контроля над наркотиками. Комитет уверен в том, что в своей деятельности он может рассчитывать на поддержку ЮНДКП, и будет и впредь крепить свое сотрудничество с другими причастными к контролю над наркотиками международными организациями как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

105. В обзоре, приведенном в докладе МККН за 1993 год, особое внимание уделено сокращению спроса. Комитет подчеркнул важность наличия решительной политической воли к проведению политики сокращения спроса, привлечения общественности к осуществлению стратегий и мероприятий, выявления в рамках таких мероприятий и стратегий всех веществ, в отношении которых допускаются злоупотребления, не ограничиваясь веществами, находящимися под международным контролем.

106. Комиссия высоко оценила доклад Комитета за 1993 год, в котором дается всеобъемлющая и информативная картина мирового положения в области злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, а также мер, принимаемых национальными и международными органами. Она признала, что, учитывая его глобальный характер, доклад должен быть сбалансированным и четким и предпочтительно основываться на официальных данных. Внимание Комитета было обращено на несколько фактологических ошибок, допущенных в докладе. Комиссия согласилась с мнениями Комитета о "глобализации" злоупотребления наркотиками и резком обострении положения в области злоупотребления наркотиками за последние два десятилетия.

107. Комиссия подтвердила вывод Комитета о том, что эффективные национальные меры во всех странах и международное сотрудничество приобрели характер самообороны. Принимаются непрерывные усилия по укреплению сотрудничества между странами на региональном уровне. Было выражено удовлетворение сотрудничеством между МККН, ЮНДКП и ВОЗ. Один представитель подчеркнул, что в соответствии с предложением Комитета Генеральному секретарю, вероятно, следует рассмотреть вопрос о созыве совещания глав всех международных организаций, занимающихся вопросами наркотиков или проявляющих к ним интерес, с целью совершенствования и координации помощи правительствам. Международное сотрудничество надлежит развивать не только с целью противодействия производству и незаконному обороту, но и в ответ на расширяющиеся масштабы злоупотребления наркотиками.

108. Комиссия вновь подтвердила решающее значение программ сокращения спроса и с удовлетворением отметила, что в докладе Комитета этому вопросу уделено особое внимание. Однако, как подчеркнул Комитет, меры по сокращению незаконного предложения наркотиков. Сочетание этих двух направлений деятельности в области контроля над наркотиками является одновременно и требованием договоров и залогом успеха. Необходимо разработать сбалансированные и комплексные подходы с учетом взаимосвязей между производством и незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими. Хотя стратегии сокращения спроса и должны базироваться на реальном владении постоянно меняющейся ситуацией в области злоупотребления наркотиками, в проведении дорогостоящих эпидемиологических исследований нет необходимости. Вместо этого следует использовать методы оперативной оценки.

109. Альтернативное развитие по-прежнему является важным, хотя и дорогостоящим методом глобальной борьбы с наркотиками. Ряд стран нуждается в поддержке международного сообщества для дальнейшего осуществления программ альтернативного развития в районах, сталкивающихся с проблемой незаконного культивирования.

110. Международному сообществу следует принимать более эффективные меры по борьбе с отмыванием доходов от деятельности, связанной с незаконными наркотиками. Комиссия настоятельно призвала все правительства, которые еще не сделали этого, оказать поддержку деятельности по обеспечению применения нормативных актов, касающихся борьбы с отмыванием денег, в соответствии с положениями Конвенции 1988 года. Было отмечено также, что правительствам следует тесно сотрудничать со Специальной группой по финансовым мероприятиям, а также Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и ЮНДКП в целях оказания поддержки программам, направленным на борьбу с отмыванием денег.

111. Комиссия разделяет обеспокоенность Комитета по поводу влияния коррупции на систему международного контроля над наркотиками и поддержала его призыв о принятии мер по предупреждению коррупции среди сотрудников органов правительства и уголовного правосудия и борьбе с ней. В этих целях могут быть использованы, в частности, документы практического характера, которые готовятся конгрессами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

112. Универсальное осуществление договоров о контроле над наркотиками всеми правительствами является важнейшим условием сдерживания незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими. Комиссия вновь заявила о своей несогласии с какой-либо легализацией немедицинского использования наркотиков и еще раз поддержала позицию Комитета по этому вопросу.

113. Международное сообщество провело значительную работу по осуществлению положений международных договоров и реализации стратегий контроля над наркотиками. Во многих странах идет процесс обновления законодательства в целях приведения его в соответствие с положениями этих договоров и осуществляются комплексные стратегии, сочетающие в себе мероприятия по сокращению спроса и предложения. Ряд представителей высказали замечания относительно того, что в докладе Комитета не нашли должного отражения и оценки усилия правительств их стран в области контроля над наркотиками, и представили Комиссии дополнительную информацию. Делегация Колумбии сделала заявление для занесения в протокол о том, что доклад Комитета должен носить более беспристрастный и сбалансированный характер, быть более точным и продуманным и содержать более конструктивный обзор мирового положения и мер, принимаемых правительствами.

114. Международному сообществу следует мобилизовать свои усилия в целях устранения недостатков в функционировании системы контроля над наркотиками, указанных в докладе МККН. Комиссия выразила обеспокоенность в связи с тем, что ряд крупных экспортеров и производителей психотропных веществ по-прежнему не являются сторонами Конвенции 1971 года. Комиссия присоединилась к призыву Комитета, обращенному к этим странам, присоединиться к Конвенции 1971 года и призвала все страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к международным договорам о контроле над наркотиками или ратифицировать их.

115. Комиссия выразила сожаление в связи с тем, что правительства не располагают достаточными ресурсами для выполнения договорных обязательств, и была проинформирована о том, что некоторым странам потребуются помощь в выполнении положений этих договоров ввиду чрезвычайно сложных социально-экономических условий, с которыми они сталкиваются. ЮНДКП и ВОЗ настоятельно предлагалось поддерживать усилия правительств, направленные на установление надлежащего контроля за каналами распространения фармацевтических препаратов, содержащих наркотические средства и психотропные вещества.

116. Комиссия призвала все правительства в полном объеме и в установленном порядке использовать механизмы контроля, предусмотренные в Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и в Конвенции 1971 года в отношении законной торговли наркотическими средствами и психотропными веществами, в частности систему выдачи разрешений на импорт и экспорт. В соответствии с рекомендациями Совета многие страны принимают более строгие меры контроля в отношении веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции 1971 года. Высокую оценку получила инициатива Комитета по осуществлению научно-исследовательского проекта по разработке методологии оценки законных потребностей в психотропных веществах. Контроль за международной торговлей является общей обязанностью стран, импортирующих, производящих и экспортирующих такие вещества. Странам, в которые осуществляется незаконный импорт, следует использовать положения статьи 13 для запрещения импорта нежелательных веществ. Был высоко оценен факт подготовки правительством Дании рабочего соглашения для содействия осуществлению Детским фондом Организации Объединенных Наций поставок наркотических средств и психотропных веществ в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками; кроме того, Комиссия приветствовала предложение Комитета о проведении исследования практики гуманитарных организаций в области поставок наркотических средств и психотропных веществ.

117. Комиссия поблагодарила МККН и ЮНДКП за их работу в области прекурсоров и высоко оценила их приверженность расширению деятельности в этой области. Она приветствовала тот факт, что ряд правительств и региональных организаций создали новые или усовершенствованные системы контроля над прекурсорами и что введение этих мер контроля в значительной мере

способствовало достижению успешных результатов в деле предотвращения утечки и контрабанды. Один представитель призвал экспортирующие страны осуществлять меры контроля на недискриминационной основе.

118. Отмечая активизацию усилий, Комиссия в то же время присоединилась к высказанной Комитетом обеспокоенности в отношении необходимости установления более жесткого и эффективного режима контроля за химическими веществами во многих странах и регионах мира. В этой связи она поддержала призыв Комитета к проявлению большей бдительности в выявлении подозрительных сделок и в принятии шагов, направленных на предотвращение утечки прекурсоров на незаконный рынок. Комиссия подчеркнула необходимость в обеспечении более широкой информированности о важном значении установления правительствами и промышленными кругами эффективного контроля над прекурсорами как на национальном, так и на региональном уровнях.

119. Особенно высоко была оценена роль Комитета в подготовке семинаров-практикумов по контролю над прекурсорами и в содействии осуществлению региональных проектов, связанных с прекурсорами. Комиссия также приветствовала сотрудничество с региональными организациями в проведении этой работы. Поскольку было признано, что подобные мероприятия будут способствовать укреплению мер контроля на региональной основе, была выражена надежда на возможность дальнейшего расширения проводимой в настоящее время деятельности в свете все более широкого и обнадеживающего признания важности проблемы прекурсоров в других географических регионах.

120. Ряд представителей заявили Комиссии о своей серьезной обеспокоенности тем фактом, что лишь ограниченное число правительств представляют информацию в МККН. Было сочтено, что, хотя ряд стран уже участвует в обмене информацией, эффективность мер контроля над прекурсорами может быть повышена путем активизации таких обменов на двустороннем и многостороннем уровнях.

121. Важнейшее значение имеет использование современной технологии для мониторинга перемещений находящихся под контролем наркотических средств. Комиссия выразила поддержку усилиям МККН и ЮНДКП, направленным на совершенствование сбора данных на основе более широкого использования электронных систем управления информацией и создания линий для передачи данных между национальными органами, ответственными за осуществление контроля над наркотиками, и МККН и ЮНДКП.

122. Комиссия высоко оценила усилия Комитета, направленные на предотвращение расширения производства законного сырья для опиатов. Она приветствовала идею созыва ежегодных совещаний основных производителей и импортеров. Ко всем производителям был обращен настоятельный призыв принять надлежащие меры контроля для недопущения утечки законных опиатов в незаконные каналы. Настоятельно указывалось, что традиционные производители опиатов занимают особое положение, и один представитель подчеркнул необходимость в эффективных мерах по сокращению площадей культивирования мака в тех странах, которые не являются традиционными производителями. Представитель Австралии попросил занести в протокол его заявление о том, что его страна не принимала на себя обязательства о сохранении в будущие годы площадей, на которых культивируется опийный мак, на нынешнем уровне.

123. Комиссия приняла к сведению рекомендацию, внесенную Комитетом после посещения его миссиями двух стран, в которых национальное законодательство допускает традиционное использование листа кока, что противоречит положениям Конвенции 1961 года. Представители

этих стран сочли необходимым разграничить понятия культивирования листьев кока и незаконного производства кокаина, поскольку производство листьев кока не обязательно предполагает производство кокаина. В одной из стран проводится обобщение данных различных, в том числе многодисциплинарных, исследований с целью оценить потенциальные возможности использования листьев кока в пищевых и медицинских целях; результаты оценки будут в свое время представлены в соответствии с процедурами, установленными договорами. По мнению правительства другой страны, жевание листьев кока и употребление других продуктов, производимых с добавлением листьев кока, не наносит ущерба здоровью. Один представитель отметил, что Комитет экспертов ВОЗ по лекарственной зависимости отметил в докладе о заседании, проведенном в 1992 году, что он не располагает новыми критериями оценки вопроса о листьях кока помимо тех, которые были рассмотрены в 1950 году, и что поэтому он не видит необходимости изменять существующее положение. Другой представитель отметил, что правительство его страны не поддерживает культивирования листьев кока для каких бы то ни было целей, за исключением извлечения кокаина в законных целях для использования в ароматизаторах, не содержащих кокаиновых алкалоидов. Этот же представитель отметил, что внесение в Конвенцию 1961 года поправок, допускающих культивирование в каких-либо иных целях, будет неправильно воспринято торговцами наркотиками.

124. Комиссия была проинформирована о существующем в ряде стран положении в области злоупотребления наркотиками и их оборота, а также о новых тенденциях. Как было подчеркнуто Комитетом, многие страны сталкиваются с проблемой расширения масштабов злоупотребления психостимуляторами. Один из представителей поддержал рекомендацию Комитета в отношении того, что ЮНДКП и ВОЗ следует совместно оказать помощь странам Западной Африки в расширении их возможностей выявлять активные компоненты предлагаемых на незаконных рынках таблеток, содержащих психостимулирующие вещества, и в оценке социальных и медицинских проблем, вызванных их злоупотреблением. Было высказано также мнение, что Комиссия могла бы обсудить проблему злоупотребления катом.

125. Комиссия выразила признательность Комитету за проводимые им тщательное наблюдение и оценку осуществления конвенций, касающихся контроля над наркотиками, и отметила, что Комитет в рамках своего мандата призван сыграть ключевую роль в осуществлении резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи.

126. Председатель Комитета заявил, что обсуждение этого вопроса подтвердило решимость международного сообщества выполнять договоры и осуществлять комплексные стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и их оборотом. Он выразил признательность за представленные Комитету новые данные и различные оценки положения в области наркотиков на национальном уровне. Они будут иметь огромное значение для проводимой МККН оценки осуществления договоров и для подготовки Комитетом доклада за 1994 год.

127. На своем 1106-м заседании, состоявшемся 20 апреля 1994 года, Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Роль Международного комитета по контролю над наркотиками" (E/CN.7/1993/L.3/Rev.1) и представленный Австрией, Бельгией, Германией, Данией, Египтом, Индонезией, Иорданией, Ираном (Исламская Республика), Ирландией, Колумбией, Кот-д'Ивуаром, Мадагаскаром, Марокко, Нигерией, Норвегией, Польшей, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Тунисом, Турцией, Украиной, Финляндией, Францией, Швейцарией, Швецией, Шри-Ланкой и Японией, и пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Создание механизма электронного обмена данными между Программой Организации Объединенных

Наций по международному контролю над наркотиками и национальными органами, ответственными за осуществление контроля над наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами в законных целях в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками" (E/CN.7/1993/L.4/Rev.1) и представленный Австрией, Бельгией, Германией, Данией, Италией, Мальтой, Нидерландами, Норвегией, Польшей, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Францией, Швейцарией и Швецией. В отношении текстов этих проектов резолюций см. главу XI, резолюции 7 (XXXVII) и 8 (XXXVII).

128. На этом же заседании Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции, озаглавленный "Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей" (E/CN.7/1994/L.6) и представленный Багамскими Островами, Бельгией, Индией, Мадагаскаром, Соединенными Штатами Америки, Турцией и Францией. В отношении текста этого проекта резолюции см. главу I, раздел A, проект резолюции III.

В. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками
о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года

129. На своем 2-м заседании 15 апреля 1994 года Комитет полного состава рассмотрел пункт 5 (а) повестки дня, озаглавленный "Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками: изменения в сфере контроля за веществами". Ему был представлен доклад Международного комитета по контролю над наркотиками о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года (E/INCB/1993/4).

130. Представляя доклад, Председатель Комитета выразил удовлетворение тем, что ряд правительств предприняли конкретные шаги по выполнению положений статьи 12. Были изъяты значительные объемы прекурсоров и возросло число стран-производителей химических веществ, которые сообщили о пресечении отправки подозрительных партий прекурсоров.

131. Вместе с тем Председатель подчеркнул, что странам предстоит еще многое сделать для создания эффективных рабочих механизмов и процедур в целях предотвращения утечки. В этой связи он приветствует появление региональных проектов, таких, как осуществляемый в настоящее время ЮНДКП региональный проект в Юго-Восточной Азии, направленных на предотвращение утечки и незаконного оборота прекурсоров. Далее он подчеркнул необходимость обеспечения правительствами полномасштабного осуществления мер на местах, с тем чтобы слабый контроль в какой-либо одной стране не подрывал усилий соседних стран, осуществляющих более эффективные меры контроля.

132. В связи с вопросом о создании систем контроля над прекурсорами он напомнил Комиссии о руководящих принципах, которые были подготовлены для использования национальными властями в целях предотвращения прекурсоров. Сославшись на резолюцию 1993/40 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, в которой Совет настоятельно призвал правительства в полной мере рассмотреть и, если это необходимо, применять эти руководящие принципы, Председатель предложил правительствам вновь рассмотреть практическое значение этих руководящих принципов и возможности их применения.

133. Он указал на настоятельную необходимость для тех правительств, которые еще не сделали этого, создать механизмы, позволяющие в кратчайшие сроки представлять сообщения Комитету. Сообщения должны содержать информацию, предусмотренную в резолюциях Совета, а также в

статье 12. Он подчеркнул важное значение этой информации для работы Комитета, поскольку она позволяет ему оказывать по просьбам правительств помощь и поддержку в создании и обеспечении функционирования эффективных систем контроля. Всеобъемлющая информация требуется также для того, чтобы правительства могли выявлять и расследовать подозрительные сделки.

134. С глубокой озабоченностью он отметил тот факт, что важная информация представляется не всегда. Очевидным следствием этого являются трудности, с которыми сталкивается Комитет при попытке осуществить оценку веществ в целях внесения возможных изменений в сферу контроля Конвенции 1988 года в соответствии с резолюцией 5 (XXXIV) Комиссии от 9 мая 1991 года. Председатель с сожалением сообщил, что Комитет был вынужден отложить совещание Консультативной группы экспертов, которое планировалось провести в рамках этой деятельности по оценке, поскольку большинство правительств не представило необходимой информации.

135. Председатель отметил, что запрашиваемые данные предназначены также для проведения Комитетом в соответствии с резолюцией 1992/29 Совета от 30 июля 1992 года исследования о возможности сбора и предоставления правительствам информации о глобальной структуре торговли химическими веществами, внесенными в списки. Что касается оценки веществ, то этот обзор не удалось провести по причине отсутствия достаточной информации.

136. Он выразил обеспокоенность в связи с тем, что некоторые правительства, предложившие Комитету через Комиссию выполнить столь важную задачу, не принимали участия в этой деятельности. В заключение Председатель обратился к Комиссии с просьбой особо отметить этот факт и предпринять соответствующие шаги, с тем чтобы настоятельно призвать правительства позитивно подходить к выполнению принятых ею резолюций.

137. Комиссия высоко оценила доклад Комитета и выразила удовлетворение его работой по оказанию правительствам помощи в выполнении положений статьи 12. Особую оценку заслужила также роль Комитета в организации семинаров по прекурсорам и оказании содействия осуществлению региональных проектов, касающихся прекурсоров.

138. Хотя правительства активизировали свои усилия по установлению более эффективного контроля, было признано, что еще предстоит сделать очень многое. В частности, была выражена обеспокоенность в связи с тем, что многие страны не представили Комитету необходимую для его работы информацию, в частности информацию, позволяющую выявлять и расследовать подозрительные операции. Один из представителей проинформировал Комиссию о том, что правительство его страны уже предоставляет Комитету различную общую и конкретную информацию и что оно выразило готовность сотрудничать непосредственно с компетентными органами других стран. По словам этого представителя, правительство его страны было разочаровано в связи с нежеланием других стран осуществлять обмен информацией на регулярной и постоянной основе. Изменение такого отношения позволило бы повысить уровень сотрудничества.

139. Комиссия согласилась с мнением Комитета о том, что необходимо незамедлительно принять меры для ограничения незаконного предложения прекурсоров. В этой связи высокую оценку получили усилия правительства Колумбии, связанные с проведением серии операций, которые существенно ограничили возможности торговцев наркотиками этой страны заниматься незаконным изготовлением и распространением кокаина.

140. В ряде стран были введены новые или обновлены системы контроля, обеспечивающие регламентацию использования прекурсоров. В связи с особой остротой стоящих в азиатском регионе проблем, связанных с незаконным изготовлением метамфетамина, было отмечено, что с установлением строгих норм регулирования производства и сбыта эфедрина, являющегося одним из ключевых прекурсоров, а также укреплением правоохранительных органов был нанесен мощный удар по торговцам наркотиками. Тем не менее один из представителей из Юго-Западной Азии отметил далее, что, несмотря на установление в его стране норм регулирования импорта и экспорта всех веществ, включенных в списки, и включение в разряд контролируемых наркотических средств ангидрида уксусной кислоты, для этого региона по-прежнему характерно широкое предложение прекурсоров. Нормы регулирования обычно не приносят удовлетворительных результатов. Была отмечена необходимость расширения осведомленности о проблемах прекурсоров на национальном и региональном уровнях.

141. Председатель Комитета выразил уверенность в том, что правительства примут необходимые меры для выполнения статьи 12 и эффективного предупреждения утечки прекурсоров.

С. Сотрудничество на море в соответствии со статьей 17
Конвенции 1988 года

142. Для рассмотрения пункта 5 (с) повестки дня Комитету полного состава был представлен доклад совещания Группы экспертов по рассмотрению мандата, деятельности и финансирования рабочей группы по сотрудничеству на море, проведенного в Вене с 15 по 18 ноября 1993 года (E/CN.7/1994/3).

143. По рекомендации Группы экспертов секретариат представил доклад Группы экспертов и устный доклад от имени Директора-исполнителя ЮНДКП. Было указано, что в соответствии с резолюцией 3(XXXVI) от 7 апреля 1993 года Комиссия постановила в принципе создать под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками как можно скорее после завершения тридцать седьмой сессии Комиссии рабочую группу по сотрудничеству на море в целях содействия универсальному осуществлению соответствующих положений Конвенции 1988 года или принятия аналогичных мер, с тем чтобы в еще большей степени укрепить международное сотрудничество. В этой резолюции Комиссия указала, что мандат рабочей группы будет содействовать, в частности, разработке всеобъемлющего комплекса принципов в целях их учета государствами при принятии национального законодательства и политики, направленных на осуществление содержащихся в Конвенции 1988 года положений, касающихся незаконного оборота на море или аналогичных мер. Рабочая группа должна была также подготовить конкретные рекомендации, при необходимости ориентированные на потребности особо уязвимых географических районов, в целях содействия расширению сотрудничества в области обмена информацией и при проведении правоохранительных операций против незаконного оборота на море.

144. Представители вновь заявили о своей поддержке предложения о создании рабочей группы по сотрудничеству на море. Они выразили признательность Группе экспертов и Директору-исполнителю за рекомендации, содержащиеся в докладе Группы экспертов, которые заложат хорошую основу для будущей деятельности рабочей группы. Многие представители отметили, что в ходе обсуждения рабочей группе следует учесть работу, проделанную Группой Помпиду Совета Европы, которая разработала проект региональной конвенции в целях осуществления статьи 17 Конвенции 1988 года. Было высказано также мнение о том, что рабочей группе следует уточнить некоторую терминологию, используемую в статье 17, и таким образом содействовать ее интерпретации и осуществлению государствами - участниками Конвенции 1988 года.

145. Были рассмотрены рекомендации Группы экспертов. Предлагалось обсудить состав и количество участников рабочей группы, с тем чтобы обеспечить возможность предоставления консультаций по широкому кругу вопросов, а также более широкое участие на основе справедливого географического распределения. Предлагалось, чтобы численный состав рабочей группы равнялся половине численного состава Комиссии. Было достигнуто согласие в отношении необходимости ограничения численного состава рабочей группы и учета интересов морских и прибрежных государств, а также экономических интересов частного сектора, осуществляющего морские перевозки. Некоторые представители настаивали на том, чтобы членство в рабочей группе было открыто для государств, желающих принимать активное участие в сотрудничестве на море, включая государства, подписавшие Конвенцию 1988 года.

146. Рабочей группе было предложено сосредоточить свое обсуждение на вопросах осуществления статьи 17 Конвенции 1988 года, учитывая при этом в полной мере суверенитет государств и

нормы международного права, касающиеся моря. Некоторые представители отметили различные вопросы, которые рабочая группа должна рассмотреть в первоочередном порядке, в частности, такие, как "удобный флаг", юрисдикция над судами без национальной принадлежности, ответственность государства флага и ответственность, возникающая при осмотре судна. Одна из основных задач рабочей группы будет заключаться в содействии разработке стандартного комплекса принципов и подготовке рекомендаций, направленных на расширение сотрудничества на море в борьбе с незаконным оборотом.

147. На своем 1107-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Создание рабочей группы по сотрудничеству на море" (E/CN.7/1994/L.12/Rev.1) и представленный Австралией, Аргентиной, Багамскими Островами, Венесуэлой, Ганой, Германией, Грецией, Индонезией, Испанией, Италией, Канадой, Кот-д'Ивуаром, Мадагаскаром, Марокко, Мексикой, Нигерией, Нидерландами, Польшей, Португалией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Францией, Шри-Ланкой и Японией. В отношении текста данного проекта резолюции см. главу XI, резолюция 9 (XXXVII). В отношении последствий для бюджета по программам этого проекта резолюции см. приложение II.

148. До официального принятия резолюции 9 (XXXVII) представитель Соединенного Королевства официально изложил толкование его правительством пункта 10 проекта резолюции и пункта 12 последствий для бюджета по программам, содержащихся в приложении II. По мнению его правительства, будут достаточны дополнительные добровольные взносы, предоставленные для покрытия путевых расходов тех участников, которые не в состоянии финансировать свое участие. В том случае, если добровольных взносов будет недостаточно, предполагается, что регулярный бюджет Организации Объединенных Наций использоваться не будет.

149. Представители Японии и Испании отметили, что их правительства присоединяются к позиции правительства Соединенного Королевства.

150. В отношении пункта 3 резолюции 9 (XXXVII) представитель Китая занес в протокол свое мнение о том, что вопросы, которые будут рассмотрены рабочей группой и которые перечислены в пунктах 17, 18 и 19 раздела D доклада о совещании группы экспертов 7/, не включают всех важных вопросов, представляющих общий интерес, которые также должны быть рассмотрены рабочей группой и к которым, в частности, относится всеобъемлющее и точное толкование конкретных терминов статьи 17 Конвенции 1988 года.

151. Представитель Филиппин официально изложил позицию своего правительства в отношении того, что рабочая группа, сформированная в соответствии с резолюцией 9 (XXXVII), будет создана в день утверждения резолюции 9 (XXXVII) Экономическим и Социальным Советом.

Глава VII

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

152. На своем 1104-м заседании, состоявшемся 19 апреля 1994 года, Комиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня, озаглавленный "Административные и бюджетные вопросы". В распоряжении Комиссии имелись непроверенные финансовые ведомости Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками за двухгодичный период 1992-1993 годов.

153. Представляя этот пункт повестки дня, представитель ЮНДКП отметил, что на возобновленной тридцать шестой сессии Комиссии Директор-исполнитель представил бюджет по программам Фонда на двухгодичный период 1994-1995 годов. Представленный бюджет имел новый улучшенный формат и был подготовлен с использованием новой методологии. Учитывая, что эти вопросы тесно увязаны между собой, Директор-исполнитель на возобновленной тридцать шестой сессии уже представил доклад о процедуре осуществления расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ, который первоначально запрашивался Комиссией для ее тридцать седьмой сессии. Поскольку формат и методология составления бюджета, а также процедура осуществления расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ уже были рассмотрены на возобновленной тридцать шестой сессии, нет необходимости в рассмотрении этого вопроса на тридцать седьмой сессии.

154. Впервые финансовые ведомости Фонда представляются в соответствии с резолюцией 46/185 С Генеральной Ассамблеи. Отмечалось, что впервые расходы превысили доходы и что сальдо Фонда сократилось. Результаты проверки финансовых ведомостей будут известны лишь после тридцать седьмой сессии. Они будут направлены членам Комиссии к июню 1994 года.

155. На этом же заседании Комиссия приняла к сведению непроверенные финансовые ведомости Фонда за двухгодичный период 1992-1993 годов.

Глава VIII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИССИИ
И БУДУЩАЯ РАБОТА

156. На своих 1105, 1106 и 1107-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 апреля 1994 года, Комиссия рассмотрела пункт 12 повестки дня, озаглавленный "Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комиссии и будущая работа". Ей была представлена записка секретариата (E/CN.7/1994/9 и Add.1), содержащая проект предварительной повестки дня и информацию о других организационных вопросах.

157. Многие представители указали на необходимость уделения повышенного внимания вопросу сокращения спроса на наркотики путем представления на рассмотрение Комиссии более конкретных тем. Отмечалось, что потребуются по крайней мере один день для надлежащего рассмотрения этого вопроса. Меры по предупреждению злоупотребления наркотиками, деятельность по повышению осведомленности о данной проблеме и связь между мерами в области уголовного права и деятельностью по сокращению спроса на наркотики являются элементами, которые следует включить в перечень рассматриваемых вопросов.

158. При рассмотрении вопроса о незаконном обороте наркотиков и их предложении, возможно, было бы полезным, чтобы Комиссии была также представлена уже имеющаяся соответствующая справочная документация, касающаяся альтернативного развития в целях сокращения незаконного предложения наркотиков. Секретариату следует также предложить представить записку о возможных стратегиях сокращения незаконного предложения наркотиков.

159. В целом документация должна быть в большей степени ориентирована на практическую деятельность и затрагивать конкретные вопросы. Было бы полезным, чтобы секретариат подготовил записку о соответствии существующего национального законодательства по контролю над наркотиками для рассмотрения в рамках пункта повестки дня об осуществлении международных договоров о контроле над наркотиками. Кроме того, содержание документации по пункту повестки дня об административных и бюджетных вопросах должно отвечать просьбам, содержащимся в пунктах 5 и 9 резолюции 14 Комиссии (XXXVI) от 17 декабря 1993 года.

160. Работа Комитета полного состава, являющегося органом, которому поручено предварительное рассмотрение проектов резолюций, была признана удовлетворительной. Поэтому данную систему, утвержденную Комиссией на ее тридцать шестой сессии, следует сохранить.

161. Было высказано общее мнение о возможности дальнейшего совершенствования общей дискуссии в ходе пленарных заседаний путем более тесного увязывания ее с вопросами, связанными с разработкой политики. Это требует обсуждения более конкретных вопросов и уделения основного внимания главным вопросам, которые можно будет обсудить позднее. В этих целях следует предусмотреть устные выступления по этому пункту повестки дня; общую информацию о деятельности на национальном уровне следует распространять в письменном виде. Вероятно, было бы даже целесообразно рассмотреть вопрос о возможных преимуществах проведения общей дискуссии на каждой второй сессии Комиссии. Что касается тридцать восьмой сессии Комиссии, то в ответ на рекомендацию Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в разделе II ее резолюции 48/112, раздел II, от 20 декабря 1993 года, о том, что Комиссии следует рассмотреть возможность включения вопроса об экономических и социальных последствиях

злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота в ее повестку дня, Комиссия решила, что данный вопрос может быть надлежащим образом рассмотрен в ходе общей дискуссии.

162. На своем 1107-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, Комиссия утвердила проект предварительной повестки дня ее тридцать восьмой сессии и требования в отношении представления документации Экономическому и Социальному Совету (в отношении текста см. пункт 2 выше). В отношении порядка рассмотрения пунктов повестки дня в ходе пленарных заседаний и Комитетом полного состава ЮНДКП было предложено провести неофициальные консультации с заинтересованными постоянными представительствами при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и в соответствующем порядке подготовить проект расписания.

Глава IX

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

163. На своем 1108-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, Комиссия на основе консенсуса утвердила доклад о работе своей тридцать седьмой сессии (E/CN.7/1994/L.1 и Add.1-12) с внесенными в него устными поправками.

Глава X

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие и продолжительность сессии

164. Комиссия по наркотическим средствам провела свою тридцать седьмую сессию в Вене с 13 по 23 апреля 1994 года. Было проведено четырнадцать пленарных заседаний (1095-1108) и восемь заседаний Комитета полного состава. ЮНДКП выполняла функции секретариата Комиссии. Тридцать седьмую сессию открыл от имени Председателя, срок полномочий которого истек, представитель Нигерии.

В. Состав участников

165. На сессии присутствовали представители 49 государств - членов Комиссии (не были представлены Гвинея, Лесото, Либерия и Югославия), наблюдатели от 50 других государств и представители 5 специализированных учреждений, 9 межправительственных организаций и 19 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (приложение III).

С. Выборы должностных лиц

166. На 1095-м заседании Комиссии, состоявшемся 13 апреля 1994 года, Комиссия была информирована о том, что Сейд Можтаба Арасту (Исламская Республика Иран) снял свою кандидатуру на должность Председателя в знак региональной солидарности. Затем Комиссия продолжила выборы Председателя и трех заместителей Председателя путем аккламации. На своем 1099-м заседании, состоявшемся 15 апреля 1994 года, Комиссия путем аккламации избрала Докладчика. Состав бюро выглядит следующим образом:

<u>Председатель:</u>	Си-Янг Ли (Республика Корея)
<u>Заместители Председателя:</u>	Иренеуш Матела (Польша) Балкан Кизилдели (Турция) Марио Солис Валенсуэла (Боливия)
<u>Докладчик:</u>	Морис Рандрианам (Мадагаскар)

167. Для оказания помощи Председателю в решении организационных вопросов была создана группа из пяти председателей региональных групп (послы Германии, Ирака, Мексики, Нигерии и Российской Федерации). Данная группа, а также избранные должностные лица составили расширенное бюро, предусмотренное в резолюции 9 (XXXV) Комиссии от 14 апреля 1992 года. Расширенное бюро провело шесть заседаний для рассмотрения вопросов, связанных с организацией работы в ходе сессии.

Д. Утверждение повестки дня

168. На своем 1095-м заседании 13 апреля 1994 года Комиссия консенсусом утвердила предварительную повестку дня (E/CN.7/1994/1), одобренную Комиссией на ее тридцать шестой

сессии и утвержденную Экономическим и Социальным Советом в его решении 1993/245.
Утверждена следующая повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общие прения: рассмотрение мирового положения в области злоупотребления наркотиками, в том числе незаконного спроса, незаконного оборота и незаконного предложения:
 - a) выступления общего характера
 - b) прения по вопросам существа и выводы
4. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками
5. Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками:
 - a) изменения в сфере контроля за веществами
 - b) Международный комитет по контролю над наркотиками
 - c) другие неотложные меры, которые надлежит принять в соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками
6. Контроль за осуществлением Всемирной программы действий
7. Рассмотрение результатов работы пленарных заседаний высокого уровня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью анализа состояния международного сотрудничества в области борьбы против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ
8. Контроль за разработкой и осуществлением Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками
9. Координация связанной с наркотиками деятельности и сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата
10. Изучение стратегий и деятельности, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотики
11. Административные и бюджетные вопросы
12. Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комиссии и будущая работа

13. Прочие вопросы

14. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии.

Е. Документация

169. Представленные Комиссии документы перечислены в приложении IV.

Глава XI

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

170. На своей тридцать седьмой сессии Комиссия приняла следующие резолюции:

Резолюция 1 (XXXVII)

Координация и сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата*

Комиссия по наркотическим средствам,

будучи убеждена в настоятельной необходимости расширения масштабов международного сотрудничества во всех областях борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, а также предупреждения преступности и уголовного правосудия,

учитывая, что эффективность деятельности и сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях зависит от улучшения координации всех осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций мероприятий в области контроля над наркотиками и предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/179 от 21 декабря 1990 года, 46/152 от 18 декабря 1991 года и 48/112 от 20 декабря 1993 года, резолюцию Экономического и Социального Совета 1992/22 от 30 июля 1992 года и его решение 1993/245 от 27 июля 1993 года, а также резолюции Комиссии по наркотическим средствам 8 (XXXVI) и 10 (XXXVI) от 7 апреля 1993 года,

ссылаясь на резолюцию 48/228 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря укреплять координацию между Программой и Сектором, учитывая при этом роль Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и замечания, содержащиеся в пункте IV.51 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 1/,

* См. пункт 27 выше.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/48/7).

1. постановляет принять меры, направленные на расширение активного сотрудничества с Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в целях повышения результативности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в общих для них областях, представляющих взаимный интерес;

2. с удовлетворением приветствует записку Секретариата, касающуюся координации связанной с наркотиками деятельности и сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата 2/;

3. приветствует мероприятия, предпринятые совместно Программой и Сектором, которые описаны в записке Секретариата, касающейся координации связанной с наркотиками деятельности и сотрудничества между Программой и Сектором, и рекомендует продолжать и расширять их скоординированные мероприятия;

4. с удовлетворением приветствует проведение в 1994 году при содействии правительства Италии двух конференций, а именно Международной конференции по борьбе с отмыванием и использованием доходов от преступной деятельности: глобальный подход, организуемой в сотрудничестве с Международным научно-профессиональным консультативным советом и проводимой в Курмайере с 17 по 21 июня 1994 года, а также Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, проводимой в Неаполе с 24 по 26 октября 1994 года;

5. просит Программу в рамках ее мандата и имеющихся финансовых ресурсов сотрудничать с Сектором в осуществлении деятельности, связанной с вышеуказанными конференциями, а также деятельности по подготовке к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

6. просит Генерального секретаря обеспечить постоянную координацию мероприятий Программы и Сектора, в частности, в целях рассмотрения вопроса расширения их возможностей осуществлять взаимодополняющие оперативные мероприятия в их сферах компетенции, с тем чтобы при наличии соответствующих ресурсов удовлетворять существующие и возникающие потребности государств-членов, в частности, в плане оказания им помощи по их просьбе в разработке соответствующего законодательства, предоставлении консультативных услуг и организации практикумов и других мероприятий по подготовке кадров;

7. просит Программу и Сектор совместно планировать и осуществлять оперативные мероприятия в областях, представляющих взаимный интерес;

8. просит Программу уделять соответствующее внимание проектам технического сотрудничества, разрабатываемым и представляемым Сектором для совместного осуществления;

9. просит Программу и Сектор на взаимной основе использовать имеющийся у них опыт при осуществлении мероприятий, связанных с вопросами, входящими в их соответствующую сферу компетенции;

10. просит Программу и Сектор продолжить проведение начатых в 1993 году совещаний для рассмотрения совместных мероприятий в соответствующих областях, представляющих интерес и относящихся к их соответствующей сфере компетенции, таких, как взаимная юридическая помощь, выдача преступников, отмывание денег, организованная преступность, законодательство, касающееся преступных доходов, коррупция, включение правовых норм, касающихся борьбы с наркотиками, в национальные уголовные кодексы, защита прав человека при разработке и обеспечении осуществления правовых норм, направленных на борьбу с наркотиками, и предупреждение преступности, особенно в городских районах, и представлять Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на совместной и ежегодной основе доклады о достигнутом прогрессе в деле укрепления координации.

Резолюция 2 (XXXVII)

Злоупотребление наркотиками и вирус иммунодефицита человека/ синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)*

Комиссия по наркотическим средствам,

признавая расширение в течение прошедшего десятилетия масштабов пандемии вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) и необходимость принятия межсекторальных мер в связи с взаимозависимостью между ВИЧ и СПИДом и злоупотреблением наркотиками,

признавая подтвержденную связь между злоупотреблением наркотиками путем инъекций и распространением инфекции ВИЧ, а также необходимость принятия дальнейших мер для ограничения и предупреждения распространения ВИЧ лицами, злоупотребляющими наркотиками путем инъекций,

ссылаясь на резолюцию 1993/51 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года о координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с ВИЧ/СПИД, в которой Совет полностью поддерживал просьбу Всемирной ассамблеи здравоохранения о том, чтобы Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций изучил возможность создания и практического функционирования объединенной и совместно организованной программы по ВИЧ и СПИДу,

* См. пункт 54 выше.

приветствуя резолюцию EВ93.Р5 Исполнительного комитета Всемирной организации здравоохранения от 21 января 1994 года, в которой рекомендуется разработать и создать объединенную и совместно организованную программу по ВИЧ и СПИДу, руководство которой будет осуществляться Всемирной организацией здравоохранения и в осуществлении которой в качестве учреждений-спонсоров принимали бы участие Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций по народонаселению, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирный банк;

1. настоятельно призывает Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками укреплять сотрудничество Программы с предлагаемой программой Организации Объединенных Наций по СПИДу и ее учреждениями-спонсорами в разработке программ, в которых предусматривалось бы выявление связей между инфицированием ВИЧ и злоупотреблением наркотиками путем инъекций, информирование граждан государств-членов об опасности злоупотребления наркотиками для здоровья и с помощью которых преследовалась бы цель в целом сократить масштабы наркомании и инфицирования ВИЧ;

2. рекомендует Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками использовать механизм, созданный в рамках Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 1/, и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, для осуществления совместных действий с предлагаемой программой Организации Объединенных Наций по СПИДу;

3. признает усилия Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, направленные на решение проблемы СПИДа в рамках нескольких осуществляемых в настоящее время проектов, и поощряет, в соответствующих случаях, тесное сотрудничество в этой области с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата;

4. настоятельно призывает все государства-члены признать наличие связи между злоупотреблением наркотиками путем инъекций и инфицированием ВИЧ и предпринимать шаги для сокращения злоупотребления наркотиками путем инъекций и распространения ВИЧ/СПИДа, осуществляя с этой целью профилактические, образовательные и лечебные программы;

5. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками информировать Комиссию по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии о том, как Программа может наилучшим образом обеспечить взаимодействие с предлагаемой программой Организации Объединенных Наций по СПИДу и с ее учреждениями-спонсорами для расширения экспертного потенциала и международного сотрудничества, необходимого для сокращения масштабов наркомании и инфицирования ВИЧ/СПИДа.

1/ Резолюция S-17/2 от 23 февраля 1990 года, приложение.

Резолюция 3 (XXXVII)

Меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности*

Комиссия по наркотическим средствам,

принимая во внимание резолюцию 47/99 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1992 года, в которой Ассамблея постановила провести на своей сорок восьмой сессии четыре пленарных заседания на высоком уровне в целях совершенствования международного сотрудничества в борьбе с наркотиками,

с удовлетворением отмечая, что в результате проведения пленарных заседаний на высоком уровне Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/12 от 28 октября 1993 года вновь заявила о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ на основе принципа совместной ответственности и с учетом накопленного опыта,

сознавая свою роль как основного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам контроля над наркотическими средствами, подчеркнутую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/12,

вновь подтверждая ведущую роль Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве главного центра согласования международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и в качестве международного координатора деятельности по контролю над наркотическими средствами, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций,

полностью разделяя глубокую тревогу и обеспокоенность, выраженные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/12, в связи с растущими масштабами проблемы наркотиков во всех ее проявлениях, несмотря на усилия международного сообщества,

признавая необходимость укрепления международного сотрудничества в области контроля над наркотиками в целях обеспечения максимальной эффективности международных мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наркотиками, и обеспечения их согласования и координации с другими мероприятиями на международном, а также национальном уровнях,

* См. пункты 79 и 80 выше.

признавая также важное значение международного сотрудничества в ходе осуществления международных соглашений по контролю над наркотиками, в том числе международных конвенций, Всемирной программы действий и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Комиссии по наркотическим средствам,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/12 предложила Комиссии на ее тридцать седьмой сессии принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, в том числе рассмотреть вопрос о созыве специальной группы экспертов, и представить через Экономический и Социальный Совет доклад о своих выводах Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии,

1. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками и при поддержке специальной межправительственной консультативной группы подготовить оценку вопросов, содержащихся в пунктах 9 и 10 (a), (b), (c), (e), (i) и (j) резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи, а также вопроса о возможных альтернативных механизмах финансирования деятельности Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии доклад по этим вопросам, с тем чтобы она могла выработать конкретные целенаправленные рекомендации;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в консультации с региональными группами создать на основе принципа справедливого географического распределения и созвать специальную межправительственную консультативную группу в составе 10 квалифицированных представителей, которая должна будет провести до тридцать восьмой сессии Комиссии два совещания общей продолжительностью не более 10 дней;

3. рекомендует Директору-исполнителю предложить специальной межправительственной консультативной группе уделить особое внимание осуществлению существующих международных соглашений по контролю над наркотиками, принимая во внимание существующие в мире положение и проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество в его усилиях по борьбе с незаконным спросом, производством, оборотом, распространением и продажей наркотических средств и психотропных веществ, дополняя, в случае необходимости, работу Международного комитета по контролю над наркотиками;

4. предлагает Международному комитету по контролю над наркотиками сотрудничать с Директором-исполнителем в областях, на которые распространяется компетенция Комитета;

5. постановляет рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии на основе соответствующего доклада Директора-исполнителя и в первоочередном порядке вопросы, содержащиеся в подпунктах (d), (f), (g) и (h) пункта 10 резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи, с учетом работы ее вспомогательных органов, а также выводов и рекомендаций Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, которая должна быть проведена в Неаполе, Италия, с 24 по 26 октября 1994 года, девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который будет проведен в начале 1995 года, а также других соответствующих международных конференций;

б. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками при осуществлении настоящей резолюции использовать дополнительные добровольные взносы, сделанные специально для этой цели, или при необходимости имеющиеся ресурсы.

Резолюция 4 (XXXVII)

Контроль за осуществлением Всемирной программы действий*

Комиссия по наркотическим средствам,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1991/38 от 21 июня 1991 года, озаглавленной "Круг ведения Комиссии по наркотическим средствам", призвал Комиссию провести обзор осуществления Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 1/, в соответствии с пунктом 97 Всемирной программы действий и резолюцией 45/148 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года,

учитывая, что одна из главных задач Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками на период 1991-2000 годов заключается в содействии осуществлению Всемирной программы действий,

подчеркивая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/12 от 28 октября 1993 года призвала государства принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся во Всемирной программе действий, на национальном, региональном и международном уровнях,

напоминая, что в своей резолюции 48/112 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея предложила Комиссии при выполнении своего мандата, связанного с контролем за осуществлением Всемирной программы действий, учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении государствами-членами Всемирной программы действий 2/,

* См. пункт 87 выше.

1/ Резолюция S-17/2 от 23 февраля 1990 года, приложение.

2/ A/48/286.

напоминая также, что в резолюции 48/112 Генеральная Ассамблея предложила Комиссии и Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками изучить способы и средства облегчения представления правительствами докладов об осуществлении Всемирной программы действий, с тем чтобы обеспечить более широкий отклик,

выражая сожаление в связи с тем, что лишь ограниченное число правительств представило свои доклады об осуществлении Всемирной программы действий,

рассмотрев записку секретариата об обзоре Всемирной программы действий 3/, в которой предлагается проект упрощенного вопросника для целей представления национальных докладов,

1. вновь подтверждает важность Всемирной программы действий как основы для национальной, региональной и международной борьбы с незаконным производством, спросом и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и связанной с ними преступной деятельностью;

2. настоятельно призывает государства индивидуально и в сотрудничестве с другими государствами активизировать свои усилия по выполнению мандатов и рекомендаций Всемирной программы действий;

3. вновь подтверждает призыв Генеральной Ассамблеи к соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, международным финансовым учреждениям и другим заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с государствами и оказывать им содействие в проведении в жизнь и осуществлении Всемирной программы действий;

4. призывает государства изучить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении государствами-членами Всемирной программы действий 2/, и, по возможности, осуществить их в кратчайшие сроки;

5. уполномочивает Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками направить правительствам упрощенный вопросник о деятельности, ежегодно проводимой государствами в соответствии с пунктом 5 записки секретариата в связи с осуществлением Всемирной программы действий 3/, в целях его использования при подготовке ежегодного доклада Генерального секретаря;

6. просит государства добросовестно и оперативно отвечать на вопросник, с тем чтобы ежегодный доклад Генерального секретаря эффективно способствовал оценке хода осуществления Всемирной программы действий;

7. просит Генерального секретаря включать в свои будущие доклады следующее:

3/ E/CN.7/1994/8.

- а) вводную главу, содержащую оценку хода осуществления Всемирной программы действий;
- б) краткое описание мероприятий, проведенных государствами, компетентными органами системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в целях содействия в проведении в жизнь и осуществления Всемирной программы действий;
- с) указание на конкретные аспекты каждого раздела Всемирной программы действий, которые, по мнению Генерального секретаря, требуют большего внимания со стороны государств в связи с необходимостью содействия их осуществлению;
8. постановляет продолжить рассмотрение в качестве первоочередного вопроса об обзоре Всемирной программы действий на своей тридцать восьмой сессии.

Резолюция 5 (XXXVII)

Отмывание денег и борьба с использованием доходов, полученных в результате незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ*

Комиссия по наркотическим средствам,

ссылаясь на свою резолюцию 5 (XXXVI) от 7 апреля 1993 года о согласованных действиях по борьбе с отмыванием денег с уделением особого внимания борьбе с использованием доходов, полученных в результате незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

ссылаясь также на резолюцию 1993/30 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года о борьбе с использованием доходов от преступной деятельности,

ссылаясь далее на резолюцию 1992/22 Совета от 30 июля 1992 года об осуществлении резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, касающейся оперативной деятельности и координации в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой Совет установил, что отмывание денег является одной из первоочередных тем, которыми должна руководствоваться в своей работе программа Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

* См. пункт 88 выше.

подчеркивая важность рекомендаций, содержащихся во Всемирной программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 1/, о мерах, которые необходимо принять в целях борьбы с последствиями наличия денежных средств, которые образуются, используются или предназначаются для использования в рамках незаконного оборота наркотиков, незаконных потоков финансовых средств и незаконного использования банковской системы,

осознавая, что эффективная борьба с отмыванием денег, полученных от оборота наркотиков, является важнейшим элементом борьбы против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

будучи убеждена, что такая борьба требует согласованных глобальных действий по пресечению возможности преступных организаций переводить доходы от своей незаконной деятельности через национальные границы, используя лазейки в национальном законодательстве и в системе международного сотрудничества,

будучи также убеждена, что преступные организации осуществляют в широких масштабах преступную деятельность, приносящую незаконные доходы, и что эффективность национальных и международных усилий по борьбе с отмыванием наркотических средств можно существенно повысить лишь в том случае, если при этом будут учтены все аспекты данной проблемы,

1. с удовлетворением отмечает усилия, уже предпринятые Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с Целевой группой по финансовым мероприятиям, учрежденной главами государств или правительств Группы семи крупных промышленно развитых стран и Председателем Комиссии Европейских сообществ, а также усилия Совета Европы, Европейского союза и Межамериканской комиссии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств;

2. предлагает государствам-членам предпринять все усилия для пересмотра и, при необходимости, приведения своего национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 2/ с учетом, в частности, положений Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии, и других соответствующих документов, в частности доклада Целевой группы по финансовым мероприятиям, и положений конвенции Совета Европы об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности;

1/ Резолюция S-17/2 от 23 февраля 1990 года, приложение.

2/ E/CONF.82/15 и Corr.2.

3. вновь подтверждает свое предложение правительствам рассмотреть в соответствии с положениями пункта 5 статьи 5 Конвенции 1988 года и в той мере, в какой это допускают национальные законы и положения, вопрос о внесении конфискованных доходов в качестве вклада в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, а также вопрос о возможностях раздела этих доходов между государствами, которые понесли материальные расходы, участвуя в проведении расследования;

4. призывает государства-члены расширять, в соответствии с их национальными законами, обмен информацией, касающейся обнаружения деятельности по отмыванию денег и борьбе с ней, между финансовыми учреждениями и правоохранительными органами;

5. призывает государства-члены укреплять свои национальные меры по борьбе с отмыванием денег применительно к своим финансовым учреждениям с учетом уже достигнутых результатов по борьбе с доходами, получаемыми от преступной деятельности, на национальном и международном уровнях, а также с учетом других уже согласованных международных инициатив;

6. призывает также государства-члены, в соответствии со своими национальными законами и положениями, тесно взаимодействовать друг с другом в борьбе с отмыванием наркоденег, в том числе через посредство сотрудничества между правоохранительными органами и финансовыми учреждениями;

7. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и другими соответствующими международными организациями разрабатывать и осуществлять программы, направленные на обнаружение и контроль над поступлениями от незаконного оборота наркотиков и иной уголовной деятельности;

8. призывает Директора-исполнителя Программы в сотрудничестве с Сектором и другими соответствующими организациями продолжать углублять работу над предложениями по принятию и согласованию национального законодательства, касающегося отмывания наркоденег;

9. просит Директора-исполнителя Программы в сотрудничестве с Сектором и другими соответствующими организациями разработать программы подготовки сотрудников следственных и финансовых органов, участвующих в мероприятиях по обнаружению деятельности по отмыванию наркоденег и борьбе с ней;

10. с признательностью отмечает инициативу правительства Италии выступить принимающей стороной и организовать в сотрудничестве с международными и национальными финансовыми учреждениями Международную конференцию по борьбе с отмыванием и использованием доходов от преступной деятельности: глобальный подход, которая должна состояться в Курмайоре с 17 по 21 июня 1994 года и рекомендации которой будут направлены Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, которая состоится в Неаполе, Италия, с 24 по 26 октября 1994 года, и призывает все правительства и соответствующие организации принять в ней участие.

Резолюция 6 (XXXVII)

Совершенствование Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками*

Комиссия по наркотическим средствам,

подтверждая ведущую роль Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве главного центра согласования международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и в качестве международного координатора деятельности по контролю над наркотическими средствами, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 48/12 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1993 года, в которой Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет рассмотреть состояние международного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ,

ссылаясь также на раздел IV резолюции 48/112 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года,

учитывая нынешний ограниченный уровень ресурсов, имеющихся в распоряжении Программы,

выражая сожаление по поводу того, что лишь весьма небольшое число учреждений представили конкретные планы своей работы в этой области,

1. признает необходимость в дальнейшем анализе возможностей Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками для совершенствования координации и сотрудничества на всех уровнях;

2. с удовлетворением отмечает решение Административного комитета по координации включить этот вопрос в повестку дня одной из следующих очередных сессий, самое позднее в начале 1995 года;

3. подчеркивает необходимость в обеспечении Административного комитета по координации всеобъемлющими материалами, на основе которых он сможет проводить свои обсуждения;

* См. пункт 95 выше.

4. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками более обстоятельно проанализировать пути и средства укрепления общесистемного сотрудничества и координации с учетом имеющихся мандатов, включая мероприятия, проводимые многосторонними учреждениями по вопросам развития, в целях обеспечения максимальной эффективности проводимой в рамках системы деятельности по контролю над наркотиками, в частности:

а) произвести оценку возможностей включения вопросов и мероприятий, связанных с контролем над наркотиками, в соответствующие проекты и программы, осуществляемые другими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями по вопросам развития, и внести соответствующие рекомендации;

б) разработать руководящие принципы, позволяющие Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками более эффективно выполнять свою роль катализатора выполнения программ и проектов других учреждений Организации Объединенных Наций и многосторонних учреждений по вопросам развития, а также осуществления стратегий на национальном и региональном уровнях;

5. уполномочивает Директора-исполнителя нанимать, если это необходимо, обладающих соответствующим опытом консультантов для проведения анализа путей и средств укрепления общесистемного сотрудничества и координации, при условии, что их работа может финансироваться за счет дополнительных добровольных взносов в этих целях;

6. просит Директора-исполнителя провести этот анализ в свете выводов, согласованных Экономическим и Социальным Советом на этапе координации деятельности в ходе сессии 1994 года;

7. рекомендует Совету на своем этапе координации деятельности в 1994 году подчеркивать жизненно важное значение сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам наркотиков, и в частности:

а) просить Административный комитет по координации представить Совету на его основной сессии в 1995 году доклад о результатах проведенных им обсуждений вопроса о необходимости обеспечения более эффективного использования ресурсов и содействия более всеобъемлющему подходу к координации;

б) уделить особое внимание роли резидентов-представителей Организации Объединенных Наций в содействии и координации деятельности на местах;

с) рассмотреть вопрос об оптимальных способах включения правительствами аспектов контроля над наркотиками в свои документы о национальной стратегии;

8. предлагает государствам поддержать усилия Директора-исполнителя путем налаживания диалога с многосторонними учреждениями по вопросам развития на национальном уровне;

9. призывает государства-члены активно содействовать включению аспектов контроля над наркотиками в мероприятия других структур Организации Объединенных Наций и многосторонних учреждений по вопросам развития;

10. просит Директора-исполнителя представить подготовленный им анализ и рекомендации Комиссии по наркотическим средствам за шесть недель до ее тридцать восьмой сессии, с тем чтобы Комиссия могла учесть их в своих рекомендациях для этапа заседаний высокого уровня Совета в 1995 году;

11. также просит Директора-исполнителя представить подготовленный им анализ вместе с любыми принятыми решениями Комиссии Административному комитету по координации для рассмотрения им при проведении обзора этой проблемы.

Резолюция 7 (XXXVII)

Роль Международного комитета по контролю над наркотиками*

Комиссия по наркотическим средствам,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ростом незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ во всем мире,

будучи воодушевлена прогрессом, достигнутым Международным комитетом по контролю над наркотиками в ограничении культивирования, производства, изготовления и использования наркотических средств количествами, необходимыми для медицинских и научных целей,

напоминая, в частности, что Комитет во исполнение статьи 14 бис Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года 1/, измененной Протоколом 1972 года 2/, может внести рекомендацию об оказании технической или финансовой либо одновременно и той и другой помощи государствам, ведущим борьбу против злоупотребления наркотиками и незаконного оборота,

* См. пункт 127 выше.

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

2/ Там же, vol. 976, No. 14152.

подчеркивая большое значение докладов Международного комитета по контролю над наркотиками, в частности доклада 3/ об осуществлении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 4/;

1. предлагает Международному комитету более широко распространять свои различные доклады;

2. выражает пожелание, чтобы Комитет мог в полном объеме использовать все касающиеся его положения, которые содержатся в Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года 5/ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, в частности, в отношении законной и незаконной деятельности, связанной с наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами;

3. выражает также пожелание, чтобы Комитет чаще обращался с призывом к заинтересованным правительствам осуществлять такие меры, которые могут представляться необходимыми для осуществления соответствующих положений Конвенций 1961, 1971 и 1988 годов;

4. выражает надежду на то, что Комитет опубликует в своем ежегодном докладе результаты консультаций с государствами, не нарушая при этом положения статьи 14 Конвенции 1961 года, подпункта (а) пункта 1 статьи 19 Конвенции 1971 года и статьи 22 Конвенции 1988 года, которые касаются конфиденциальности сведений;

5. предлагает Комитету, если он сочтет это уместным, включать в свой ежегодный доклад более обстоятельные оценки проводимой государствами политики в борьбе с незаконной деятельностью, связанной с наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами;

6. просит Генерального секретаря предоставлять соответствующие средства в рамках имеющихся ресурсов, а Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками оказывать необходимую техническую помощь, с тем чтобы Комитет мог успешно выполнять задачи, которые на него возложены;

3/ Прекурсоры и химические вещества, часто используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ: доклад Международного комитета по контролю над наркотиками о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.1).

4/ E/CONF.82/15 и Corr.2.

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

7. рекомендует при избрании членов Комитета полностью учитывать положения статьи 9 Конвенции 1961 года.

Резолюция 8 (XXXVII)

Создание механизма электронного обмена данными между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и национальными органами, ответственными за осуществление контроля над наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами в законных целях в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками*

Комиссия по наркотическим средствам,

учитывая, что стороны международных договоров по контролю над наркотиками обязаны регулярно представлять Генеральному секретарю и Международному комитету по контролю над наркотиками данные о наркотических средствах, психотропных веществах и прекурсорах,

отмечая быстрый рост числа национальных органов по контролю над наркотиками, создающих автоматизированные базы данных в целях контроля над наркотиками,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/9 от 25 мая 1988 года и Генеральная Ассамблея в разделе II своей резолюции 43/122 от 8 декабря 1988 года просили Генерального секретаря разработать информационную стратегию с целью создания информационной системы, обобщающей получаемую из национальных, региональных и международных источников информацию в автоматизированной базе данных,

ссылаясь также на пункт 4 раздела II резолюции 45/149 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1993/56 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года о необходимости согласования и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств,

учитывая позицию, занятую Международным комитетом по контролю над наркотиками на его сорок седьмой и пятьдесят пятой сессиях, в соответствии с которой он настоятельно призвал правительства принимать более активное участие в процессе разработки общих информационных стандартов и электронных средств связи для передачи статистических данных,

* См. пункт 127 выше.

1. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками разработать в рамках информационной стратегии, предложенной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988/9 от 25 мая 1988 года, и в сотрудничестве с соответствующими органами и официальными представителями стандарты для использования при электронной передаче данных между Программой и национальными органами, ответственными за осуществление контроля над наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами в законных целях;
2. просит Программу разработать пакет программного обеспечения, который может быть использован на персональных ЭВМ и который обеспечит для компетентных национальных органов по контролю над наркотиками необходимые средства для внесения, хранения, представления и электронного обмена данными в сотрудничестве с Программой;
3. просит Программу обеспечить в соответствии с надлежащим национальным законодательством безопасность электронной передачи данных Программе и обеспечить контроль за доступом к содержащейся в компьютерной системе информации, предоставляемой через Программу, посредством принятия достаточно надежных мер безопасности;
4. рекомендует Генеральному секретарю в тех случаях, когда это необходимо и уместно, обеспечить на основе перепрограммирования имеющихся ресурсов или использования добровольных взносов создание, применение и эксплуатационное обслуживание средств передачи электронных сообщений по вопросам контроля над наркотиками;
5. настоятельно призывает все правительства оказать Программе полную поддержку в скорейшем создании и эффективном применении средств, позволяющих осуществлять электронный обмен данными.

Резолюция 9 (XXXVII)

Создание рабочей группы по сотрудничеству на море*

Комиссия по наркотическим средствам,

сознавая необходимость совершенствования международного сотрудничества в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, в частности незаконного оборота на море,

* См. пункты 147-151 выше.

вновь подтверждая необходимость эффективного выполнения Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

вновь подтверждая также принципы международного права, касающиеся дружественных отношений и сотрудничества между государствами и изложенные в приложении к резолюции 2625 Генеральной Ассамблеи (XXV) от 24 октября 1970 года, в частности полного уважения суверенитета и территориальной целостности, а также принципы режима международного морского права,

принимая во внимание предстоящее вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 3 (XXXVI) от 7 апреля 1993 года, озаглавленную "Создание рабочей группы по сотрудничеству на море в целях содействия осуществлению статей Конвенции Организации Объединенных Наций 1988 года о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, касающихся незаконного оборота на море",

отмечая, что в своей резолюции 3 (XXXVI) она постановила в принципе создать под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками как можно скорее после завершения тридцать седьмой сессии Комиссии рабочую группу по сотрудничеству на море,

отмечая также, что в своей резолюции 3 (XXXVI) она просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками созвать в рамках имеющихся ресурсов и до начала тридцать седьмой сессии Комиссии группу экспертов, отобранных с должным учетом справедливого географического распределения, для рассмотрения возможного мандата, деятельности и финансирования рабочей группы по сотрудничеству на море,

отмечая далее, что в своей резолюции 3 (XXXVI) она просила Директора-исполнителя подготовить на основе выводов группы экспертов доклад, содержащий конкретные рекомендации относительно создания рабочей группы по сотрудничеству на море, для представления Комиссии на ее тридцать седьмой сессии,

отмечая далее работу Совета Европы по подготовке соглашения в соответствии со статьей 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 2/,

1/ A/CONF.62/122.

2/ E/CONF.82/15 и Corr.2.

1. с удовлетворением отмечает и принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе о работе совещания Группы экспертов по рассмотрению мандата, деятельности и финансирования рабочей группы по сотрудничеству на море, проведенного в Вене с 15 по 18 ноября 1993 года 3/, представленном Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками во исполнение резолюции 3 (XXXVI) Комиссии по наркотическим средствам;

2. просит Директора-исполнителя создать и созвать в соответствии с резолюцией 3 (XXXVI) рабочую группу по сотрудничеству на море с мандатом разработать всеобъемлющий комплекс принципов и конкретных рекомендаций, направленных на обеспечение более строгого выполнения на глобальной основе статьи 17 Конвенции 1988 года, с учетом рекомендаций группы экспертов;

3. утверждает в принципе вопросы для обсуждения рабочей группой, изложенные в пунктах 17, 18 и 19 раздела D доклада о работе совещания Группы экспертов;

4. предлагает рабочей группе в соответствии с рекомендацией 21 Группы экспертов изучить возможность принятия в соответствии с принципами национального суверенитета дополнительных мер для обеспечения более строгого выполнения статьи 17 Конвенции 1988 года;

5. постановляет ограничить членский состав рабочей группы государствами, которые являются участниками Конвенции 1988 года или сдали на хранение Генеральному секретарю ратификационную грамоту, документ о присоединении, принятии или одобрении. Любое государство - участник Конвенции 1988 года, не являющееся членом рабочей группы, и государства, подписавшие Конвенцию 1988 года, могут участвовать в деятельности рабочей группы в качестве наблюдателей;

6. просит Директора-исполнителя согласиться с назначением в качестве членов рабочей группы 25 государств (по 5 государств от каждой региональной группы), которые были отобраны для этой цели региональными группами;

7. просит далее Директора-исполнителя отобрать без учета принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами и региональными группами еще до 10 государств в состав членов рабочей группы в дополнение к 25 государствам, избранным региональными группами, принимая во внимание интересы и обязанности морских государств и должным образом учитывая потребности государств, которые в силу своего географического положения и/или географических особенностей являются особо уязвимыми по отношению к незаконному обороту наркотиков на море;

8. одобряет предложение группы экспертов о численном ограничении состава каждой делегации;

9. просит Директора-исполнителя пригласить такие организации с конкретным опытом в тех областях, которыми предстоит заниматься рабочей группе, как Управление по вопросам океана и морскому праву Секретариата, Международная морская организация, Совет Европы, Совет таможенного сотрудничества и Международная организация уголовной полиции, для участия в качестве наблюдателей на заседаниях рабочей группы, как это рекомендовано Группой экспертов;

10. просит государства-члены рабочей группы финансировать свое участие и постановляет, что заседания рабочей группы должны финансироваться в рамках существующих ресурсов, а любые путевые расходы участников покрываться за счет дополнительных добровольных взносов, вносимых для этой цели;

11. предлагает правительствам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для обеспечения максимального участия в рабочей группе;

12. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками запросить у правительств информацию и на основе их ответов подготовить предварительный доклад о состоянии международного сотрудничества по осуществлению статьи 17 Конвенции 1988 года и распространить этот доклад среди членов рабочей группы достаточно заблаговременно до начала первого заседания рабочей группы;

13. просит рабочую группу представить доклад о результатах своей работы Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии и, если рабочая группа сочтет это необходимым, просить Директора-исполнителя через Комиссию созвать дополнительные заседания рабочей группы.

Примечания

- 1/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.2.
- 2/ Резолюция S-17/2 от 23 февраля 1990 года, приложение.
- 3/ E/CONF.82/15 и Corr.2.
- 4/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.XI.1.
- 5/ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.
- 6/ Там же, vol. 1019, No. 14956.
- 7/ E/CN.7/1994/3.

Приложение I

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ О МЕРАХ ПО УКРЕПЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА В БОРЬБЕ С НЕЗАКОННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ, СБЫТОМ,
СПРОСОМ,
ОБОРОТОМ И РАСПРОСТРАНЕНИЕМ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ И
ПСИХОТРОПНЫХ
ВЕЩЕСТВ И СВЯЗАННОЙ С ЭТИМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО
ПРОГРАММАМ*

Заявление Генерального секретаря, представленное в соответствии
с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В пунктах 1 и 2 проекта резолюции, озаглавленного "Меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности" (E/CN.7/1994/L.2/Rev.1) говорится:

"1. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками и при поддержке специальной межправительственной консультативной группы подготовить оценку вопросов, содержащихся в пунктах 9 и 10 (a), (b), (c), (e), (i) и (j) резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи, а также вопроса о возможных альтернативных механизмах финансирования деятельности Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии доклад по этим вопросам, с тем чтобы она могла выработать конкретные целенаправленные рекомендации;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в консультации с региональными группами создать на основе принципа справедливого географического распределения и создать специальную межправительственную консультативную группу в составе 10 квалифицированных представителей, которая должна будет провести до тридцать восьмой сессии Комиссии два совещания общей продолжительностью не более 10 дней".

2. В пункте 6 этого проекта резолюции говорится:

"6. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками при осуществлении настоящей резолюции использовать имеющиеся ресурсы или дополнительные добровольные взносы, сделанные специально для этой цели".

* В отношении текста этого проекта резолюции, который первоначально вышел под номером E/CN.7/1994/L.2/Rev.1, см. главу XI, резолюция 3 (XXXVII). В отношении хода обсуждения см. пункты 79 и 80 выше.

В. Мероприятия, посредством которых будут выполняться данные просьбы

3. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, относятся к программе 28 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов "Международный контроль над наркотическими средствами" с внесенными в него поправками (А/47/6 (Программа 28)) и разделу 14 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов "Международный контроль над наркотическими средствами". Предложенные мероприятия относятся к подпрограмме 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание); мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов). В бюджете по программам не предусмотрены расходы в связи с предлагаемым созданием специальной межправительственной консультативной группы.

4. Специальная межправительственная консультативная группа будет создана в том случае, если будет принят данный проект резолюции. Группа проведет два совещания в Вене продолжительностью по пять рабочих дней: одно - в июле 1994 года, а другое - в ноябре 1994 года. Будут выделены средства для покрытия путевых расходов каждого представителя. В случае необходимости совещания специальной межправительственной консультативной группы будут обеспечены устным переводом на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Для каждого совещания будет представлена предсессионная документация (1 документ, 24 страницы), сессионная документация (1 документ, 24 страницы) и послесессионная документация (1 документ, 24 страницы) на всех шести официальных языках.

5. В соответствии с пунктом 1 постановляющей части проекта резолюции Директор-исполнитель окажет поддержку и помощь специальной межправительственной консультативной группе, в частности обеспечит обслуживание и оперативное содействие, необходимые для проведения обсуждений. Соответствующие потребности в ресурсах включают набор вспомогательных сотрудников категории С-4 сроком на шесть месяцев и консультантов сроком на восемь месяцев.

С. Изменения к утвержденному бюджету по программам

6. Если данный проект резолюции будет принят, то раздел 14 (Международный контроль над наркотическими средствами) утвержденного бюджета по программам будет изменен следующим образом:

Добавление к подпрограмме 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание)

Мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов):

Документация для заседающих органов: доклады двух совещаний специальной межправительственной консультативной группы для подготовки оценки вопросов, содержащихся в резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи.

Мероприятие 3 (Основное и техническое (секретариатское) обслуживание):

Обеспечение основного и секретариатского обслуживания двух совещаний специальной межправительственной консультативной группы для подготовки оценки вопросов, содержащихся в резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи.

Д. Смета потребностей в ресурсах

7. Общие сметные потребности в ресурсах составляют:

Совокупные потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание (раздел 14)

	<u>В долл. США</u>
Поездки представителей (2 совещания в Вене, 10 представителей)	50 000
Консультанты (8 человеко-месяцев, включая поездки)	50 000
Временный персонал общего назначения (6 человеко-месяцев на уровне С-4)	<u>56 000</u>
Итого	156 000

Совокупные потребности в ресурсах на конференционное обслуживание (раздел 25E)

Вена, июль 1994 года

Предсессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	37 000
Обслуживание заседаний (устный перевод: А/Ар/И/К/Р/Ф)	83 000
Сессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	38 900
Послесессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	<u>37 000</u>
Всего	185 900

Вена, ноябрь 1994 года

Обслуживание заседаний (устный перевод: А/Ар/И/К/Р/Ф)	83 000
Сессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	38 900

В долл. США

Послесессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	37 000
Всего	158 900
Общие потребности в ресурсах на конференционное обслуживание	344 800

Е. Покрытие дополнительных потребностей в рамках имеющихся ресурсов

8. Общие потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание двух совещаний предлагаемой специальной межправительственной консультативной группы составляют 156 000 долларов США. В пункте 8 проекта резолюции содержится просьба об осуществлении этой резолюции путем использования дополнительных добровольных взносов, сделанных специально для этой цели, или, в случае необходимости, имеющихся ресурсов.

9. Следует отметить, что покрытие путевых расходов представителей за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций регулируется соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также правилами и процедурами, издаваемыми Генеральным секретарем. Для покрытия других потребностей, включая покрытие других путевых расходов, могли бы использоваться внебюджетные средства. В случае нехватки внебюджетных средств потребуются изучить возможность покрытия дополнительных потребностей в ресурсах за счет имеющихся средств, включая варианты абсорбирования дополнительных потребностей или варианты прекращения, отсрочки, ограничения или изменения утвержденных мероприятий.

10. Учитывая характер расходов в прошлом, ожидается, что расходы на консультантов и временный персонал общего назначения в сумме 106 000 долл. США могут быть покрыты за счет финансовых ресурсов, предусмотренных для ЮНДКП в бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Вместе с тем потребуются ресурсы в сумме 50 000 долл. США на поездки представителей.

11. Эти ресурсы могли бы быть получены за счет прекращения, отсрочки, сокращения или изменения мероприятий, утвержденных в рамках раздела 14 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Перераспределение ресурсов должно осуществляться, по возможности, за счет второстепенных направлений деятельности.

12. Применительно к разделу 14 таковым является мероприятие 3 (Информационные материалы и услуги) в рамках подпрограммы 5 (Внешние сношения, межорганизационное сотрудничество и информация). Программным мероприятиям уделяется постоянное внимание. Такие мероприятия не могут быть отложены, однако в целях перераспределения ресурсов их потребуется прекращать, изменять или сокращать. Благодаря прекращению, изменению или сокращению указанного второстепенного мероприятия будут преимущественно высвобождены лишь средства на покрытие расходов по персоналу, которые не могут быть использованы для покрытия путевых расходов участников групп экспертов или консультантов. Поэтому прекращение, изменение или сокращение утвержденного второстепенного мероприятия не могут считаться приемлемым вариантом

/...

высвобождения средств для покрытия сметных потребностей в ресурсах, предусмотренных в документе E/CN.7/1994/L.2/Rev.1 с внесенными в него устными поправками.

13. Для покрытия предлагаемых расходов в сумме 50 000 долл. США за счет имеющихся ресурсов потребуется определить, какие утвержденные мероприятия, которые с точки зрения потребностей в ресурсах на их осуществление сопоставимы с новым мандатом, могут быть отложены, сокращены, изменены или прекращены. Это относится ко всей деятельности, финансируемой за счет ресурсов на покрытие путевых расходов участников специальных групп экспертов и консультантов, общий объем которых составляет 778 400 долл. США.

Запрограммировано следующее распределение ресурсов:

две специальные группы экспертов по оценке веществ в соответствии со статьей 12 Конвенции 1988 года (122 000 долл. США – на путевые расходы экспертов/консультантов, 10 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение;

три совещания специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года (270 000 долл. США на поездки экспертов/консультантов, 10 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение;

одна специальная группа экспертов по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю (85 000 долл. США на поездки экспертов/консультантов, три человеко-месяца работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 3 (Пресечение незаконного оборота), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): без приоритета;

услуги экспертов и помощь по основным вопросам: оказание помощи в разработке типовых законов и соглашений и в подготовке документации для четырех вспомогательных органов Комиссии, предоставление юридических консультаций по повышению эффективности применения договоров и присоединению к ним, консультирование МККН по вопросу о критериях осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года и правительств по вопросам разработки национальной стратегии, законодательства и положений по контролю над наркотическими средствами; разработка новых и дополнительных баз данных (301 400 долл. США на консультантов, 48 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), подпрограммой 2 (Прикладные научные исследования, сокращение спроса и предложения) и подпрограммой 3 (Пресечение незаконного оборота): первостепенное значение и без приоритета.

Кроме того, поддержка осуществлению указанных мероприятий оказывается за счет дополнительных ресурсов, помимо тех, которые упомянуты выше, в частности за счет персонала категории общего обслуживания, типографских работ по контрактам и временного персонала.

14. Ресурсы в сумме 50 000 долл. США на потребности в области основного и технического обслуживания могут быть выделены следующим образом:

/...

Перенос следующих мероприятий с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы:

одно из трех утвержденных совещаний специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года (90 000 долл. США на поездки экспертов/консультантов; три человеко-месяца работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение.

15. Следует отметить, что перенос с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы одного из трех совещаний специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года также предлагался в контексте заявления о последствиях проекта резолюции E/CN.7/1994/L.12/Rev.1 для бюджета по программам в качестве альтернативного метода покрытия дополнительных потребностей в связи с предлагаемым мероприятием за счет резервного фонда. Если оба предложения о переносе мероприятий в связи с проектами резолюций E/CN.7/1994/L.2/Rev.1 и L.12/Rev.1 будут утверждены, то два из трех совещаний специальных групп экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года будут перенесены с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы.

16. Что касается потребностей в конференционном обслуживании в объеме 344 800 долл. США, то следует отметить, что ресурсы, запрошенные по разделу 25E, включают ассигнования не только на совещания, указанные в расписании конференций, но также и на совещания, которые будут добавлены впоследствии на основании решений Генеральной Ассамблеи, с учетом практики проведения подобных совещаний в прошлом. Соответственно предполагается, что ассигнования на конференционное обслуживание совещания рабочей группы, включая представление документации и устный перевод на всех шести официальных языках Генеральной Ассамблеи, будут осуществлены за счет ресурсов, запрограммированных по разделу 25E, Управление по обслуживанию конференций, утвержденного бюджета по программам на 1994-1995 годы. Таким образом, никаких дополнительных потребностей в связи с конференционным обслуживанием не возникнет.

Г. Резервный фонд

17. Следует напомнить, что в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, каждый двухлетний период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. Согласно этой же процедуре, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

18. Если покрытие требуемых расходов из резервного фонда не окажется возможным, то осуществление проекта резолюции, возможно, потребует отложить, как это предусматривается согласно основным положениям в отношении использования и функционирования резервного фонда, принятым Генеральной Ассамблеей в резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года.

Г. Резюме

19. Если проект резолюции E/CN.7/1994/L.2/Rev.1 будет принят, то возникнут дополнительные потребности в сумме 50 000 долл. США. Эти дополнительные потребности могут быть покрыты за счет: i) переноса одного заседания специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы; ii) использования средств резервного фонда в сумме 50 000 долл. США на двухгодичный период 1994-1995 годов. Откладывать совещание специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года не рекомендуется, поскольку это мероприятие имеет первостепенное значение. Вместо этого рекомендуется использовать средства резервного фонда в сумме 50 000 долл. США на двухгодичный период 1994-1995 годов.

20. Если финансирование новых потребностей либо за счет переноса утвержденных мероприятий, либо за счет резервного фонда не окажется возможным, мероприятия, запрошенные в проекте резолюции E/CN.7/1994/L.2/Rev.1, осуществлены не будут. Перенести предложенное мероприятие не представляется возможным вследствие того, что выводы рабочей группы должны быть представлены Комиссии, которая проведет свою сессию в начале 1995 года, в целях представления их пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ О СОЗДАНИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ НА МОРЕ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ*

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В пункте 2 проекта резолюции, озаглавленного "Создание рабочей группы по сотрудничеству на море" (E/CN.7/1994/L.12/Rev.1) говорится:

"2. просит Директора-исполнителя создать и созвать в соответствии с резолюцией 3 (XXXIV) рабочую группу по сотрудничеству на море с мандатом разработать всеобъемлющий комплекс принципов и конкретных рекомендаций, направленных на обеспечение более строгого выполнения на глобальной основе статьи 17 Конвенции 1988 года, с учетом рекомендаций группы экспертов."

2. В пунктах 6 и 7 говорится:

"6. просит Директора-исполнителя согласиться с назначением в качестве членов рабочей группы 25 государств (по 5 государств от каждой региональной группы), которые были отобраны для этой цели региональными группами;

7. просит далее Директора-исполнителя отобрать без учета принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами и региональными группами еще до 10 государств в состав членов рабочей группы в дополнение к 25 государствам, избранным региональными группами, принимая во внимание интересы и обязанности морских государств и должным образом учитывая потребности государств, которые в силу своего географического положения и/или географических особенностей являются особо уязвимыми по отношению к незаконному обороту наркотиков на море."

3. В пунктах 10-13 говорится:

"10. просит государства-члены рабочей группы финансировать свое участие и постановляет, что сессии рабочей группы должны финансироваться в рамках существующих ресурсов, а любые путевые расходы участников покрываться за счет дополнительных добровольных взносов, вносимых для этой цели;

* В отношении текста этого проекта резолюции, который первоначально вышел под номером E/CN.7/1994/L.12/Rev.1, см. главу XI, резолюция 9 (XXXVII). В отношении хода обсуждения см. пункты 147-151 выше.

11. предлагает правительствам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для обеспечения максимального участия в рабочей группе;

12. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками запросить у правительств информацию и на основе их ответов подготовить предварительный доклад о состоянии международного сотрудничества по осуществлению статьи 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и распространить этот доклад среди членов рабочей группы достаточно заблаговременно до начала первой сессии рабочей группы;

13. просит рабочую группу представить доклад о результатах своей работы Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии и, если рабочая группа сочтет это необходимым, просить Директора-исполнителя через Комиссию созвать дополнительные сессии рабочей группы".

В. Мероприятия, посредством которых будут выполняться данные просьбы

4. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, относятся к программе 28 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов "Международный контроль над наркотическими средствами" с внесенными в него поправками (А/47/6 (Программа 28)) и разделу 14 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов "Международный контроль над наркотическими средствами". Предложенные мероприятия относятся к подпрограмме 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание); мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов). Утвержденный бюджет по программам включает соответствующее мероприятие по подпрограмме 3 (Пресечение незаконного оборота), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов); специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одна группа по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю.

5. Если проект резолюции будет принят, то будет создана рабочая группа в составе делегаций, представляющих 35 государств. Группа проведет два совещания в Вене продолжительностью по пять рабочих дней: одно в сентябре 1994 года, а другое - в марте 1995 года. Каждое государство-член будет иметь право на покрытие путевых расходов одного представителя. Если это потребуются, совещания рабочей группы будут обеспечены устным переводом на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Для каждого совещания будет представлена предсессионная (1 документ, 24 страницы), сессионная (1 документ, 24 страницы) и послесессионная (1 документ, 24 страницы) документация на всех шести официальных языках, если это потребуются.

6. В соответствии с пунктом 12 проекта резолюции Директор-исполнитель подготовит предварительный доклад о состоянии международного сотрудничества по осуществлению статьи 17 Конвенции 1988 года для представления на первой сессии рабочей группы. Соответствующие потребности в ресурсах будут включать набор вспомогательных сотрудников категории С-4 сроком на шесть месяцев и консультантов сроком на восемь месяцев.

7. Предлагаемое мероприятие заменит соответствующее мероприятие, описанное в утвержденном бюджете по программам на 1994-1995 годы по подпрограмме 3 (Пресечение незаконного оборота), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов); специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: одна группа по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю. В момент подготовки бюджета предполагалось, что по этой

проблеме будет проведено одно совещание специальной группы экспертов, а не два совещания рабочей группы, как это предлагается в проекте резолюции E/CN.7/1994/L.12/Rev.1. Если проект резолюции будет принят, то необходимость в проведении совещания специальной группы экспертов отпадет.

C. Изменения к утвержденному бюджету по программам

8. Если проект резолюции будет принят, то утвержденный проект бюджета по программам будет изменен следующим образом:

Добавление к подпрограмме 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание)

Мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов):
Документация для заседающих органов: доклад Рабочей группы по морскому сотрудничеству.

Мероприятие 3 (Основное и техническое (секретариатское) обслуживание):
Обеспечение основного и секретариатского обслуживания двух совещаний Рабочей группы по морскому сотрудничеству.

Исключение из подпрограммы 3 (Пресечение незаконного оборота)

Мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов):
Специальные группы экспертов и соответствующая вспомогательная работа: одна группа по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю.

D. Смета потребностей в ресурсах

9. Общие сметные потребности в ресурсах на 1994 год составляют:

Совокупные потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание (раздел 14)

В долл. США

Поездки участников (2 совещания в Вене, 35 участников)	175 000
Консультанты (4 человеко-месяца, включая поездки)	25 000

В долл. США

Временный персонал общего назначения (6 человеко-месяцев работы специалистов уровня С-4)	<u>56 000</u>
Общие потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание	256 000
<u>Совокупные потребности в ресурсах на конференционное обслуживание (раздел 25Е)</u>	
Вена, сентябрь 1994 года	
Предсессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	37 000
Обслуживание заседаний (устный перевод: А/Ар/И/К/Р/Ф)	83 000
Сессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	38 900
Послесессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	<u>37 000</u>
Всего	185 900
Вена, март 1995 года	
Обслуживание заседаний (устный перевод: А/Ар/И/К/Р/Ф)	87 200
Сессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	40 800
Послесессионная документация (24 страницы, 1 документ: А/Ар/И/К/Р/Ф)	<u>38 900</u>
Всего	166 900
Общие потребности в ресурсах на конференционное обслуживание	352 800

Е. Покрытие дополнительных потребностей в рамках имеющихся ресурсов

10. Общие потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание двух сессий предлагаемой рабочей группы составляют 256 000 долл. США. Упразднение утратившей актуальность специальной группы экспертов по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю позволит высвободить средства в размере 85 000 долл. США для покрытия расходов на поездки экспертов/консультантов и работу сотрудников категории специалистов в объеме 3 человеко-месяцев. Таким образом чистые потребности в ресурсах на основное и техническое обслуживание составляют 171 000 долл. США (90 000 долл. США - на покрытие путевых расходов участников, 81 000 долл. США - на покрытие расходов на консультантов и временный персонал общего назначения), а также три человеко-месяца работы сотрудников категории специалистов.

11. В пункте 10 содержится просьба к государствам - членам рабочей группы финансировать свое участие, и Комиссия приняла решение о финансировании сессий этой рабочей группы за счет имеющихся ресурсов, при этом все путевые расходы участников покрываются за счет представляемых с этой целью дополнительных добровольных взносов. В пункте 11 правительствам предлагается рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для обеспечения максимального участия в рабочей группе.

12. Следует отметить, что покрытие путевых расходов представителей за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций регулируется соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также правилами и процедурами, издаваемыми Генеральным секретарем. Для покрытия других потребностей, включая покрытие других путевых расходов, могли бы использоваться внебюджетные средства. В случае нехватки внебюджетных средств потребуются изучить возможность покрытия дополнительных потребностей в ресурсах за счет имеющихся средств, включая варианты абсорбирования дополнительных потребностей или варианты прекращения, отсрочки, ограничения или изменения утвержденных мероприятий.

13. Учитывая характер расходов в прошлом, ожидается, что расходы на консультантов и временный персонал общего назначения в сумме 81 000 долл. США могут быть покрыты за счет финансовых ресурсов, предусмотренных для ЮНДКП в бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Вместе с тем потребуются ресурсы в сумме 90 000 долл. США на поездки представителей.

14. Эти ресурсы могли бы быть получены за счет прекращения, отсрочки, сокращения или изменения мероприятий, утвержденных в рамках раздела 14 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Перераспределение ресурсов должно осуществляться, по возможности, за счет второстепенных направлений деятельности.

15. Применительно к разделу 14 таковым является мероприятие 3 (Информационные материалы и услуги) в рамках подпрограммы 5 (Внешние сношения, межорганизационное сотрудничество и информация). Программным мероприятиям уделяется постоянное внимание. Такие мероприятия не могут быть отложены, однако в целях перераспределения ресурсов их потребуется прекращать, изменять или сокращать. Благодаря прекращению, изменению или сокращению указанного второстепенного мероприятия будут преимущественно высвобождены лишь средства на покрытие расходов по персоналу, которые не могут быть использованы для покрытия путевых расходов участников групп экспертов или консультантов. Поэтому прекращение, изменение или сокращение утвержденного второстепенного мероприятия не могут считаться приемлемым вариантом

высвобождения средств для покрытия сметных потребностей в ресурсах, предусмотренных в документе E/CN.7/1994/L.12/Rev.1 с внесенными в него устными поправками.

16. Для покрытия предлагаемых расходов в сумме 90 000 долл. США за счет имеющихся ресурсов потребуется определить, какие утвержденные мероприятия, которые с точки зрения потребностей в ресурсах на их осуществление сопоставимы с новым мандатом, могут быть отложены, сокращены, изменены или прекращены. Это относится ко всей деятельности, финансируемой за счет ресурсов на покрытие путевых расходов участников специальной группы экспертов и консультантов, общий объем которых составляет 693 400 долл. США на 1994-1995 годы и не включает ресурсы на специальную группу экспертов по мерам пресечения незаконных перевозок наркотических средств по морю. Запрограммировано следующее распределение ресурсов:

две специальные группы экспертов по оценке веществ в соответствии со статьей 12 Конвенции 1988 года (122 000 долл. США на путевые расходы экспертов/консультантов, 10 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов), в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение;

три совещания специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года (270 000 долл. США на поездки экспертов/консультантов, 10 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение;

услуги экспертов и помощь по основным вопросам: оказание помощи в разработке типовых законов и соглашений и в подготовке документации для четырех вспомогательных органов Комиссии, предоставление юридических консультаций по повышению эффективности применения договоров и присоединению к ним, консультирование МККН по вопросу о критериях осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года и правительств по вопросам разработки национальной стратегии, законодательства и положений по контролю над наркотическими средствами; разработка новых и дополнительных баз данных (301 400 долл. США на консультантов, 48 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), подпрограммой 2 (Прикладные научные исследования, сокращение спроса и предложения) и подпрограммой 3 (Пресечение незаконного оборота): первостепенное значение и без приоритета.

Кроме того, поддержка осуществлению указанных мероприятий оказывается за счет дополнительных ресурсов, помимо тех, которые упомянуты выше, в частности за счет персонала категории общего обслуживания, типографских работ по контрактам и временного персонала.

17. Ресурсы в сумме 90 000 долл. США на потребности в области основного и технического обслуживания могут быть выделены следующим образом:

Перенос следующих мероприятий с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы:

одно из трех утвержденных совещаний специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года (90 000 долл. США на поездки экспертов/консультантов; три

человеко-месяца работы сотрудников категории специалистов) в связи с подпрограммой 1 (Выполнение договоров, секретариатское и вспомогательное обслуживание), мероприятие 2 (Обслуживание заседающих органов): первостепенное значение.

18. Следует отметить, что перенос с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы одного из трех совещаний специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года предлагался в контексте заявления о последствиях проекта резолюции E/CN.7/1994/L.2/Rev.1 для бюджета по программам в качестве альтернативного метода покрытия дополнительных потребностей в связи с предлагаемым мероприятием за счет резервного фонда. Если оба предложения о переносе мероприятий в связи с проектами резолюций E/CN.7/1994/L.2/Rev.1 и L.12/Rev.1 будут утверждены, то два из трех совещаний специальных групп экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года будут перенесены с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы.

19. Что касается потребностей в конференционном обслуживании в объеме 352 800 долл. США, то следует отметить, что ресурсы, запрошенные по разделу 25E, включают ассигнования не только на совещания, указанные в расписании конференций, но также и на совещания, которые будут добавлены впоследствии на основании решений Генеральной Ассамблеи, с учетом практики проведения подобных совещаний в прошлом. Соответственно предполагается, что ассигнования на конференционное обслуживание совещания рабочей группы, включая представление документации и устный перевод на всех шести официальных языках Генеральной Ассамблеи, будут осуществлены за счет ресурсов, запрограммированных по разделу 25E, Управление по обслуживанию конференций, утвержденного бюджета по программам на 1994-1995 годы. Таким образом, никаких дополнительных потребностей в связи с конференционным обслуживанием не возникнет.

Ф. Резервный фонд

20. Следует напомнить, что в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, каждый двухлетний период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. Согласно этой же процедуре, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

21. Если покрытие требуемых расходов из резервного фонда не окажется возможным, то осуществление проекта резолюции, возможно, потребует отложить, как это предусматривается согласно основным положениям в отношении использования и функционирования резервного фонда, принятым Генеральной Ассамблеей в резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года.

Г. Резюме

22. Если проект резолюции E/CN.7/1994/L.12/Rev.1 будет принят, то возникнут дополнительные потребности в сумме 90 000 долл. США. Эти дополнительные потребности могут быть покрыты за счет: i) переноса одного заседания специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года с 1994-1995 годов на 1996-1997 годы; ii) использования средств резервного фонда в сумме 90 000 долл. США на двухгодичный период 1994-1995 годов. Откладывать совещание специальной группы экспертов по комментарию к Конвенции 1988 года не

рекомендуется, поскольку это мероприятие имеет первостепенное значение. Вместо этого рекомендуется использовать средства резервного фонда в сумме 90 000 долл. США на двухгодичный период 1994-1995 годов.

23. Если финансирование новых потребностей либо за счет переноса утвержденных мероприятий, либо за счет резервного фонда не окажется возможным, мероприятия, запрошенные в проекте резолюции E/CN.7/1994/L.12/Rev.1, не будут перенесены на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Приложение III

УЧАСТНИКИ

Члены

- Австралия: R.A. Walker, Tony Kingdon, David Schramm, Michael Brown, Damon Thomas, Jeff Hart, Ros Simms, Michael Roche
- Багамские Острова: Arlington G. Butler, Mark Wilson, Freddie Tucker, John Cusack
- Бельгия: L. Ceussens, B. Vandenbosch, E. Weyens, J.C. Couvreur, C. Gillard, Madeleine Doulliez, W. de Meyer, E. de Tremmerie
- Боливия: Mario Soliz Valenzuela, Maria Tamayo de Arnal, Alfonso Alem Rojo, Esther Ashton, Mary Carrasco, Alvaro Del Pozo Carafa
- Канада: Peter Walker, I. Malyniwsky, M. White, D. Walker, P.E. McRae, D. Dufresne, R. Madden, J. LeCavalier, Robin Room, T. Oppenheimer, O.C.
- Чили: José Miguel de la Cruz Cross, Gustavo Villalobos, Reberto Alvarez Henríquez, Cristian Rodrigo Donoso
- Китай: Chen Shiqiu, Yuan Yongyuan, Huang Yongan, Liu Deren, Ye Dabo, Yang Xiuju, Wang Qianrong, Zhang Hong, Zhao Jie, Chen Difang, Li Quan
- Колумбия: Roberto Hineztrosa Rey, Gabriel de Vega Pinzón, Oga Bula, María Teresa Betancur de González, Astrid Valladares Martínez, Adriana Mendoza Agudelo, Alicia Quijano
- Кот-д'Ивуар: Rosalie Gbonon Assi, Fagnidi Fiacre Adam Kili
- Чешская Республика: Pavel Jajtner, Bedrich Kopecky, Alois Reznik, Jan Prusak, Jan Vaculik, Frantisek Dlouhy, Jiri Richter, Eva Maresova, Bohumir Marek, Tomáš Buriš
- Египет: Abdel Hamid Onsy, Essam El Tersawy, Wagdy Abouzeid
- Финляндия: Jarkko Eskola, Alec Aalto, Tapani Sarvanti, Reijo Pöyhönen, Ari Virtanen, Anu Suomela, Hanna Björkman
- Франция: Marcel Tremeau, Jean-Louis Langlais, Daniel Labrosse, Gilles Leclair, André Bohn, Christophe Guilhou, Caroline Grandjean, Bernard Petit, Alain Couic, Marcel Steenlandt, Alice Guiton, Françoise Travaillot, Jean-Michel Manzoni, Eliane Rinaldo, Dominique Gubler, Jean Peutat

- Габон: Corentin Hervo-Akendengue
- Германия: Helmut Butke, Alfred Protz, Karl-Heinz Dufner, Irene Plank, Carola Lander, Gerda Buchalla, Lorenz Bastian
- Гана: K. B. Quantson
- Гвинея*:
- Индия: M.R. Sivaraman, Joginder Singh, Bhagwati Prasad, A.M. Gondane
- Иран (Исламская Республика): Seyed Mojtaba Arastou, Ali Sadeghi Ghahareh, Ali Zamani, Ghodratollah Asadi, Esmaeil Afshari, S. Ali Mohammad Mousavi, Seyed Ali Bateni
- Италия: Antonino Murmura, Alberto Indelicato, Massimo Amadio, Alberto Schepisi, Giuseppe Deodato, Pietro Soggiu, Anna Maria Cancellieri Peluso, Giuseppe Procaccini, Giuseppe Merendino, Elisabetta Belgiorno, Antonio D'Acunto, Vincenzo Granito, Emanuele Marotta, Emilia Mazzuca, Roraima Ana Andriani, Mario Vaudano, Raffaele Lombardo, Giuseppe Graziano, Domenico Rivelli
- Ямайка: Clair Kean, Torrance Lewis, Herbert Haberl
- Япония: Kunisada Kume, Tadanori Inomata, Masaharu Miura, Isao Saito, Yutaka Takehana, Hiroshi Nagasawa, Takayuki Matsuishi, Shogo Horita, Kazuko Kurata, Koichiro Maeda, Tatsuo Ueda, Yujiro Oki, Hirokuni Takagi, Kunio Nakamura, Soichiro Isobe
- Ливан: Elias Daoud, Samir Hobeica, Fares Eid, Gulnar Sinno
- Лесото*:
- Либерия*:
- Мадагаскар: Maurice Randrianame
- Мексика: Claude Heller, Raúl Campos Rábago, Antonio Rodríguez Patiño, Oscar González César, Ricardo Sada, Juan Sandoval, Julián Ventura Valero
- Марокко: Mohamed El Habib Fassi Fihri, Omar Doumou, Saâd Zniber, Ali El Mouhtadi, Mehdi Paes, Mustapha Mouzouni, Ahmed El Ghernougui, Abdelmalek Housni, Abdellah Benmellouk

* Не представлены на сессии.

- Нидерланды: R.J. Samsom, J.S. Kramer, J. Demmink, S.J.E. Horstink-von Meyenfeldt, A.D.J. Keizer, H.J. Bakker
- Никарагуа: Xavier Argüello H., Sonia Roa
- Нигерия: Simeon A. Adekanye, M.M. Bamaiyi, G.O. Adetula, E. Adegbokun, M.C. Azuike, M.I. Omuso, D.A. Agev, M.O. Gagbohun
- Норвегия: Ketil Bentzen, Alf Bergesen, Kjell Seeberg, Anne M. Horn, Stein Berg, Ellen Seip, Bjorn T. Saltvik, Roy Skaarslette
- Пакистан: Dil Jan Khan, Salahuddin Tirmizi, Farman Ullah
- Парагвай: Carlos Peyrat
- Перу: Arnaldo Velarde Ramérez, Igor Velázquez Rodríguez, José Ricardo Gutiérrez Rivas, Jorge Puente Luna, José Antonio García Torres, Sergio Manuel Avila Traverso, Peter Camino Cannock, Carmen Rios de Coloma, Jorge Chang Mont, Marco Dragaña Vértiz
- Филиппины: Reynaldo O. Arcilla, Victoria S. Bataclan, Noel M. Servigon, Faith P. Bautista
- Польша: Jersy Maria Nowak, Ireneusz Matela, Witold Wieniawski, Lucyna Markowska, Maria Sokalska
- Республика Корея: See-Young Lee, Chang Beom Cho, Young-Ho Moon, Young-Soo Chang, Kie-Cheon Lee, Young Sam Ma, Kwang-Ho Kim
- Румыния: Eugen Chivu, Jenică Dragan, Mircea Strat, Ion Porojan
- Российская Федерация: J.M. Prokhorov, Yuri V. Zaitsev, Mikhail P. Beliakov, N.O. Khlestov, Tarabrin, M.V. Vanin, N.I. Kuzmin, A. Sergeiev, V.I. Sukhanov, V.V. Kouptsov, B.S. Avramenko, A.G. Radachinski, A.I. Proslanik
- Испания: Baltasar Garzón Real, José A. de Yturriaga Barberán, Araceli Manjón-Cabeza Olmedo, Carlos Sáenz de Tejada y Gorman, Eduardo González Muñiz, José M. Lombardo Vázquez, Isabel Vevia Romero, Angel Sánchez Nieto, Francisco Pérez Pérez, Mónica Suárez Cardona, Luis Domínguez Argues, Ignacio Baylina Ruiz, José Manuel Martínez
- Шри-Ланка: Nandadasa Kodagoda
- Швейцария: Benedikt von Tscharner, Paul J. Dietschy, Laurent Médioni, Marcel Bebie, Hans-Rudolf Hodel

- Сирийская Арабская Республика: Ali Al-Darbouli
- Таиланд: Chavalit Yodmani, Siree Bunnag, Thaveesak Chanmanee, Thippawan Piampanyasin
- Тунис: Habib Ammar, Taoufik Jabeur, Naziha Cheikh
- Турция: Kazim Dinc, Fügen Ok, Balkan Kizildeli, Ahmet Sezal Ozbek, Kemalettin Akalin, Ercan Saka, Attila Uzer, Tuncay Yilmaz, Omür Sölendiril, Mustafa Turguter, Hanife Gönül, Filiz Elgezdi, Colonel Ahmet Tagmac, Atilla Yildirim, Mehmet Ali Yilman, Mehmet Bilir, Dursun Yigit
- Украина: Anatoly P. Udod, Sergei K. Prodan, Yevhen B. Semashko
- Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: Peter Storr, Christopher Hulse CMG OBE, Stuart Innes, Peter Thomson, James Rawlinson, Tony White, Philip Tissot, William Parker, Caroline Brock, Sue Edwards, Stephen Pike, Sally Titterington, Linda Ward, Alasdair Sinclair, Sarah MacIntosh
- Соединенные Штаты Америки: Robert S. Gelbard, John B. Ritch, III, Camille Barry, Ann. S. Blackwood, John Carnevale, Matthew Maher, Thomas G. Martin, Dadid F. Rogus, Eric E. Svendsen, Samuel Watkins, Kathleen Wilkinson
- Уругвай: Augusto Durán Martínez, José D. Lissidini, Carlos Bentancour, Roberto Melgar
- Венесуэла: Santiago Ochoa Antich, Sara Areyuna Cobos, Richard Espinoza Lobo
- Югославия*:

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Беларусь, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальта, Монако, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Судан, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

* Не представлены на сессии.

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Святейший Престол

Секретариат Организации Объединенных Наций

Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

Органы Организации Объединенных Наций

Международный комитет по контролю над наркотиками

Научно-исследовательские институты

Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Специализированные учреждения

Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный почтовый союз, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Межправительственные организации, представленные наблюдателями

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности, Бюро Плана Коломбо, Секретариат Содружества, Совет министров внутренних дел арабских стран, Совет Европы, Совет таможенного сотрудничества, Европейская комиссия, Международная организация уголовной полиции, Организация американских государств

Другие организации, представленные наблюдателями

Палестина

Неправительственные организации

Категория I: Международный совет женщин, Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Международная организация сороптимисток, Интернационал "Зонта"

Категория II: Фонд по предупреждению преступности стран Азии, Ассоциация по изучению всемирной проблемы беженцев, Каритас Интернационалис, "Дейтоп Вилидж фаундейшен инк", Нововведения и сети в области развития, Фонд помощи для борьбы со злоупотреблением наркотиками, Международная ассоциация клубов Льва, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международный институт по предупреждению злоупотребления наркотическими средствами, Международный союз автомобильного транспорта, Итальянский центр солидарности, "Пакс Романа"

(Международное движение католической интеллигенции) (Международное движение студентов-католиков), Всемирная ассоциация девушек-гидов и скаутов, Всемирная конференция "Религия на службе мира", Всемирная ассоциация по организации отдыха и досуга, Всемирная организация движения скаутов (Всемирное бюро скаутов), Всемирный совет женских католических организаций

Список А: Международная организация "Иннер Уил"

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ
НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1994/1	Предварительная повестка дня	2
E/CN.7/1994/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня	2
E/CN.7/1994/2	Доклад Директора-исполнителя	4
E/CN.7/1994/3	Доклад совещания Группы экспертов по рассмотрению мандата, деятельности и финансирования рабочей группы по сотрудничеству на море, проведенного в Вене с 15 по 18 ноября 1993 года	5
E/CN.7/1994/4 и Corr.1	Злоупотребление наркотиками: масштабы, характер и тенденции, 1983-1992 годы	3
E/CN.7/1994/5	Доклад секретариата о разработке, осуществлении и оценке национальных стратегий и программ борьбы со злоупотреблением психоактивными веществами	10
E/CN.7/1994/6	Записка секретариата о результатах работы пленарных заседаний высокого уровня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью анализа состояния международного сотрудничества в области борьбы против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ	7
E/CN.7/1994/7	Записка секретариата о координации связанной с наркотиками деятельности и сотрудничестве между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата	9

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки дня</u>
E/CN.7/1994/8	Записка секретариата о контроле за осуществлением Всемирной программы действий	6
E/CN.7/1994/9 и Add.1	Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комиссии и будущая работа	12
E/CN.7/1994/10 и Add.1	Доклады вспомогательных органов	3
E/CN.7/1994/CRP.1	Provisional timetable	2
E/CN.7/1994/CRP.2	Provisional list of documents	2
E/CN.7/1994/CRP.3	Report of the Sixth Meeting of Heads of National Drug Law Enforcement Agencies, Africa, held at Abidjan from 24 to 28 May 1993	3
E/CN.7/1994/CRP.4	Report of the Eighteenth Meeting of Heads of National Drug Law Enforcement Agencies, Asia and the Pacific, held at Seoul from 13 to 17 September 1993	3
E/CN.7/1994/CRP.5	Report of the Subcommittee on Illicit Drug Traffic and Related Matters in the Near and Middle East on its thirtieth session, held at Damascus from 21 to 25 February 1994	3
E/CN.7/1994/CRP.6 and Add.1 and 2	Updated System-Wide Action Plan including agency-specific implementation plans	8
E/CN.7/1994/CRP.7 and Add.1	Reports by intergovernmental organizations	3
E/CN.7/1994/CRP.8	Evaluation activities	4
E/CN.7/1994/CRP.9	Report on activities involving non-governmental organizations	3
E/CN.7/1994/CRP.10	Regional trends in Europe and Latin America and the Caribbean	3
E/CN.7/1994/L.1 и Add.1-12	Проект доклада Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии	14

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1994/L.2/Rev.1	Меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности	7
E/CN.7/1994/L.3/Rev.1	Роль Международного комитета по контролю над наркотиками	5
E/CN.7/1994/L.4/Rev.1	Создание механизма электронного обмена данными между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и национальными органами, ответственными за осуществление контроля над наркотическими средствами, психотропными веществами и прекурсорами в законных целях в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками	5
E/CN.7/1994/L.5/Rev.2	Отмывание денег и борьба с использованием доходов, полученных в результате незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	6
E/CN.7/1994/L.6	Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей	5(b)
E/CN.7/1994/L.7	Поощрение выявления государствами использования торговых каналов для незаконной перевозки грузов на всех ее этапах и содействие использованию консультаций и технической помощи со стороны Совета таможенного сотрудничества и Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	5(c)
E/CN.7/1994/L.8/Rev.1	Создание информационных систем по наркотическим средствам и злоупотреблению ими	10

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1994/L.9	Координация и сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата	9
E/CN.7/1994/L.10	Совершенствование Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками	8
E/CN.7/1994/L.11	Злоупотребление наркотиками и вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)	10
E/CN.7/1994/L.12/Rev.1	Создание рабочей группы по сотрудничеству на море	5(c)
E/CN.7/1994/L.13/Rev.1	Контроль за осуществлением Всемирной программы действий	6
E/CN.7/1994/L.14	Заявление Генерального секретаря, представленное в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета	7
E/CN.7/1994/L.15	Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета	5(c)
E/INCB/1993/1	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год	5
E/INCB/1993/4	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года	5
MNAR/1994/1	Data on the illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances for 1990-1992	3